



## NUTARTIS

2024-02-20

Vilniaus miesto apylinkės teismo ikiteisminio tyrimo teisėja Auksė Balkaitienė teismo posėdyje rašytinio proceso tvarka išnagrinėjo Generalinės prokuratūros Organizuotų nusikaltimų ir korupcijos tyrimo departamento prokuroro Zdzislaw Tuliševski prašymą pripažinti įtariamuoju ikiteisminiame tyrime Nr. 01-2-00006-22.

Teisėja išnagrinėjusi prokuroro prašymą,

### n u s t a t ė :

Ikiteisminis tyrimas baudžiamojoje byloje Nr. 01-2-00006-22 atliekamas pagal nusikalstamų veikų požymius, numatytus Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso (toliau – BK) 100 straipsnyje (tarptautinės teisės draudžiamas elgesys su žmonėmis), 101 straipsnyje (tarptautinės humanitarinės teisės saugomų asmenų žudymas), 103 straipsnyje (tarptautinės humanitarinės teisės saugomų asmenų žalojimas, kankinimas ar kitoks nežmoniškas elgesys su jais ar jų turto apsaugos pažeidimas), 110 straipsnyje (agresija), 111 straipsnio 1 ir 2 dalyse (draudžiama karo ataka).

Vilniaus miesto apylinkės teisme 2024 m. vasario 19 d. gautas prokuroro prašymas pripažinti Pavel Musienko (rus. Павел Валерьевич Мусиенко, ukr. Павло Валерійович Мусієнко), gimusį 1993 m. sausio 23 d. Donecko sr., Družkovkos m., individualus mokesčio mokėtojo numeris (ukr. Код ДРФО) 3399100610, deklaravusį gyvenamąją vietą adresu Donecko sr., Družkovkos m., gyvenvietėje Aleksejevo-Družkovka, Pervomaiskaja g. 117, tamavusį nepripažintos Donecko Liaudies Respublikos 1-ojo armijos korpuso 1-osios atskiros motorizuotųjų šaulių brigadoje, įtariamuoju padarius nusikalstamas veikas, numatytas BK 7 straipsnio 1 punkte, 100 straipsnyje, 7 straipsnio 1 punkte, 101 straipsnyje, 7 straipsnio 1 punkte, 103 straipsnio 1 dalyje. Prokuroras prašyme nurodo, jog Pavel Musienko įtariamasis dėl nusikaltimų, už kuriuos numatyta atsakomybė Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių ir BK 7 straipsnio pagrindais, yra Ukrainos pilietis, galimai turtintis ir Rusijos Federacijos pilietybę, yra ne Lietuvos Respublikos teritorijoje ir Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių numatytais atvejais negali būti išduotas ar perduotas Lietuvai, todėl vadovaujantis Lietuvos Respublikos baudžiamojo proceso kodekso (toliau – BPK) 187 straipsnyje nurodytu pagrindu, tikslinga Pavel Musienko pripažinti įtariamuoju.

Prokuroro prašymas tenkintinas.

BPK 187 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad kai asmuo, įtariamasis dėl nusikaltimo, už kurį numatyta atsakomybė Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių ir BK 7 straipsnio pagrindais, arba dėl nusikaltimo, kuriuo padaryta didelės žalos, yra ne Lietuvos Respublikos teritorijoje ir Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių numatytais atvejais negali būti išduotas ar perduotas Lietuvai, prokuroro prašymu jis įtariamuoju pripažįstamas ikiteisminio tyrimo teisėjo nutartimi. Ši nutartis siunčiama Lietuvos Respublikos tarptautinėse sutartyse numatytiems centrinėms susižinojimo įstaigoms užsienio valstybėse.

BK 7 straipsnyje nurodyta, kad asmenys atsako pagal šį kodeksą, nesvarbu, kokia jų pilietybė ir gyvenamoji vieta, taip pat nusikaltimo padarymo vieta bei tai, ar už padarytą veiką baudžiama pagal nusikaltimo padarymo vietos įstatymus, kai padaro nusikaltimus, atsakomybė už



kuriuos numatyta tarptautinių sutarčių pagrindu, tame tarpe už nusikaltimus žmoniškumui ir karo nusikaltimus (99–113<sup>1</sup> straipsniai) (BK 7 straipsnio 1 punktas).

Ikiteisminis tyrimas Nr. 01-2-00006-22 atliekamas dėl Rusijos Federacijos sukeltos agresijos prieš Ukrainą ir vykstančio tarptautinio ginkluoto konflikto, tai yra dėl to, 2022 m. vasario 24 d. Rusijos Federacija, veikdama per savo valstybės vadovus ir atsakingus asmenis, kitus politinius, karinius ir institucinius subjektus, neteisėtai, pasitelkdama Rusijos Federacijos ginkluotąsias pajėgas, pažeisdama Ukrainos valstybės suverenitetą ir teritorinį vientisumą, įsiveržė į jos teritoriją, vykdo jos teritorijos bombardavimą ir okupaciją, tokiu būdu vykdo agresiją prieš Ukrainos valstybę, įvykdė ir vykdo tarptautinės humanitarinės teisės draudžiamas karo atakas prieš civilius, medicinos ir civilinės gynybos personalą, civilines ligonines, neginamas gyvenvietes, didelį pavojų aplinkai ir žmonėms keliančius objektus, sistemingai užpuldinėja civilius gyventojus, juos žudo, sunkiai trikdė jų sveikatą, tai yra daro nusikalstamas veikas, numatytas BK 100 straipsnyje (tarptautinės teisės draudžiamas elgesys su žmonėmis), BK 101 straipsnyje (tarptautinės humanitarinės teisės saugomų asmenų žudymas), BK 103 straipsnyje (tarptautinės humanitarinės teisės saugomų asmenų žalojimas, kankinimas ar kitoks nežmoniškas elgesys su jais ar jų turto apsaugos pažeidimas), BK 110 straipsnyje (agresija), BK 111 straipsnio 1 ir 2 dalyse (draudžiama karo ataka), t. y. dėl nusikalstamų veikų, numatytų BK 7 straipsnyje, t. y. dėl nusikalstamų veikų, už kuriuos numatyta atsakomybė tarptautinėse sutartyse.

Ikiteisminio tyrimo duomenys patvirtina, kad Pavel Musienko įtariamas dėl nusikaltimų, už kuriuos numatyta atsakomybė Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių ir BK 7 straipsnio pagrindais, t. y. už nusikaltimus žmoniškumui ir karo nusikaltimus. Pavel Musienko yra Ukrainos pilietis, galimai turtintis ir Rusijos Federacijos pilietybę, yra ne Lietuvos Respublikos teritorijoje bei vadovaujantis 1992 m. liepos 21 d. Lietuvos Respublikos ir Rusijos Federacijos sutarties dėl teisinės pagalbos ir teisinių santykių civilinėse, šeimos ir baudžiamosiose bylose 62 straipsnyje numatytu pagrindu, jog asmuo, kurį prašoma išduoti, neišduodamas, jeigu jis yra Susitariančiosios Šalies, kuriai pateikiamas prašymas, išduoti asmenį, pilietis, taigi Pavel Musienko negali būti išduotas ar perduotas Lietuvos Respublikai. Atsižvelgiant į aukščiau išdėstytas aplinkybes, ir į tai, kad byloje yra pakankamai duomenų – nukentėjusiųjų ir liudytojų parodymai, asmenų atpažinimų protokolai, apžiūrų protokolai, specialistų išvados, daiktai, turintys reikšmės nusikalstamai veikai tirti ir bylai nagrinėti teisme, kita ikiteisminio tyrimo medžiaga, patvirtinančių tiek patį karinės agresijos faktą, tiek ir civilių žudymus, žalojimus, kankinimus, neteisėtą jų sulaikymą ir laisvės atėmimą, kitus tarptautinės teisės pažeidimus, tiek leidžiančių pagrįstai manyti, jog Pavel Musienko galėjo padaryti jam inkriminuojamas nusikalstamas veikas, prokuroro prašymas dėl Pavel Musienko pripažinimo įtariamuoju yra pagrįstas. Esant nurodytoms aplinkybėms tikslinga prokuroro prašymą tenkinti ir pripažinti Pavel Musienko įtariamuoju pagal BK 7 straipsnio 1 punktą, 100 straipsnį, 7 straipsnio 1 punktą, 101 straipsnį, 7 straipsnio 1 punktą, 103 straipsnio 1 dalį.

Teisėja, vadovaudamasi Lietuvos Respublikos baudžiamojo proceso kodekso 173 straipsniu, 187 straipsniu,

#### n u t a r ė :

Generalinės prokuratūros Organizuotų nusikaltimų ir korupcijos tyrimo departamento prokuroro Zdzislaw Tuliševski prašymą tenkinti.

Pavel Musienko (rus. Павел Валерьевич Мусиенко, ukr. Павло Валерійович Мусієнко), gimęs 1993 m. sausio 23 d. Donecko sr., Družkovkos m., individualus mokesčio mokėtojo numeris (ukr. Код ДРФО) 3399100610, deklaravęs gyvenamąją vietą adresu Donecko sr., Družkovkos m., gyvenvietėje Aleksejevo-Družkovka, Pervomaiskaja g. 117, ikiteisminiame tyrime Nr. 01-2-00006-



22 pripažinti įtariamuoju padarius nusikalstamas veikas, numatytas Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 7 straipsnio 1 punkte, 100 straipsnyje, 7 straipsnio 1 punkte, 101 straipsnyje, 7 straipsnio 1 punkte, 103 straipsnio 1 dalyje, t. y.

įtariant tuo, kad Pavel Musienko, būdamas nepripažintos Donecko Liaudies Respublikos (toliau - DLR) 1-ojo armijos korpuso 1-osios atskiros motorizuotųjų šaulių brigados kariu, veikdamas kartu su tos pačios brigados kariais Viačeslavu Kostruba, Borisu Bespalovu bei kitais ikiteisminio tyrimo nustatinėjamais kariais, dalyvaudamas Rusijos Federacijos agresijoje prieš Ukrainą ir vykdydamas Rusijos Federacijos bei nepripažintos DLR politiką dideliu mastu užpuldinėti civilius, pažeisdamas tarptautinės teisės normas, neteisėtai sulaukė, atėmė laisvę bei įkalino konflikto šalims nepriklausantį civilį Lietuvos Respublikos pilietį Mantą Kvedaravičių, po ko, išreikšdamas neapykantą nepritariantiems Rusijos Federacijos agresijai prieš Ukrainą asmenims dėl jų įsitikinimų ir pažiūrų, jį nužudė, o būtent:

Nuo 2014 m. vasario mėn. Rusijos Federacijai vykdant agresiją prieš Ukrainą ir šio tarptautinio ginkluoto konflikto pasėkoje okupavus dalį Ukrainos teritorijos bei 2022 m. vasario 24 d. pradėjus plataus masto Rusijos Federacijos ginkluotųjų pajėgų ir kitų Rusijos Federacijos ginkluotų formuočių bei jų kontroliuojamų nereguliarių ginkluotų grupuočių įsiveržimą į Ukrainos teritoriją (Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos 2022 m. kovo 2 d. rezoliucija ES-11/1 „Dėl agresijos prieš Ukrainą“, Europos Tarybos Parlamentinės Asamblėjos išvadų 300(2022) „Rusijos Federacijos agresijos prieš Ukrainą pasekmės“ 1, 3 punktai), Pavel Musienko, kaip nepripažintos DLR 1-ojo armijos korpuso 1-osios atskiros motorizuotųjų šaulių brigados karys, šaukinys „paštet“, kartu su kitais šios brigados kariais Viačeslavu Kostruba, šaukinys „perun“, Borisu Bespalovu, šaukinys „bes“, ir kitais ikiteisminio tyrimo nustatinėjamais kariais, prisijungė prie šios Rusijos Federacijos ginkluotųjų pajėgų agresijos, laikotarpiu nuo 2022 m. vasario 24 d. iki 2022 m. balandžio 1 d. įsiverždami į Ukrainos Mariupolio miestą ir okupuodami šią Ukrainos teritoriją.

Vykdydamas Rusijos Federacijos ir nepripažintos DLR politiką dideliu mastu užpuldinėti Ukrainos teritorijoje esančius civilius, juos žudyti ir sunkiai sutrikdyti jų sveikatą, neteisėtai sulaikyti, atimti jų laisvę, įkalinti ir vykdyti kitus nusikaltimus pažeidžiant tarptautinės teisės normas, 2022 m. kovo 27 d., apie 11 val. 40 min., Mariupolio miesto B. Chmelnickio gatvės namų Nr. 35, 37 ir 39 kieme, Pavel Musienko, veikdamas kartu su Viačeslavu Kostruba, Borisu Bespalovu ir kitais tyrimo nustatinėjamais nepripažintos DLR 1-ojo armijos korpuso kariais, grasindami šaunamaisiais ginklais, neteisėtai sulaukė civilį Lietuvos pilietį Mantą Kvedaravičių, fiksavusį agresijos pasekmes ir iš okupuoto Mariupolio padedantį evakuoti civilius Ukrainos piliečius, neteisėtai jį įkalino B. Chmelnickio g. 35 name įrengtame atraminiame sulaikymo punkte, taip neteisėtai atimdami jam laisvę ne ilgiau kaip iki 2022 m. balandžio 1 d.

Ne vėliau kaip 2022 m. balandžio 1 d., tiksliai nenustatytu laiku, Mariupolio miesto B. Chmelnickio gatvės - Myru prospekto teritorijoje, kartu veikdami Pavel Musienko, Viačeslav Kostruba, Boris Bespalov ir kiti tyrimo nustatinėjami nepripažintos DLR 1-ojo armijos korpuso kariai, žinodami, jog Mantas Kvedaravičius yra civilis asmuo, kaip apibrėžta 1949 m. rugpjūčio 12 d. Ženevos konvencijos 1977 m. birželio 8 d. Papildomo protokolo dėl tarptautinių ginkluotų konfliktų aukų apsaugos (I protokolo) 50 straipsnyje, išreikšdami neapykantą nepritariantiems Rusijos Federacijos agresijai prieš Ukrainą asmenims dėl jų įsitikinimų ir pažiūrų, būdami ginkluoti automatiniais šaunamaisiais ginklais - automatais AK, iššaudami ne mažiau kaip 5 kartus iš šaunamojo ginklo - 5,45 mm kalibro automato AK, ir padarydami nukentėjusiajam Mantui Kvedaravičiui du kiauryminius kairės krūtinės ląstos pusės sužalojimus, su kairės mentės, kairiųjų IV, X, XII šonkaulių ir juosmeninio pirmojo slankstelio skersinės ataugos lūžiais, kairiojo plaučio, širdiplėvės ir širdies sužalojimais, kraujo išsiliejimu į aplinkinius minkštuosius audinius ir kulku įstrigimo poodyje; kiauřinį galvos sužalojimą su kaukolės skliauto ir pamato, veido kaulų lūžiais, galvos smegenų kietojo dangalo ir galvos smegenų sužalojimais ir nežymiu kraujo išsiliejimu į



aplinkinius minkštuosius audinius; kiaurinę juosmens kairės pusės sužalojimą su kryžkaulio lūžiu; kiaurinę dešiniojo kelio srities sužalojimą su dešiniojo šlaunikaulio lūžiu ir kelio sąnario kapsulės sužalojimu, jį nužudė bei paliko Manto Kvedaravičiaus kūną gatvėje prie Myru prospekto namo Nr. 99.

Tokiais savo veiksmais Pavel Musienko, būdamas nepripažintos DLR 1-ojo armijos korpuso 1-osios atskiros motorizuotųjų šaulių brigados kariu, veikdamas kartu su Borisu Bespalovu, Viačeslavu Kostruba bei kitais tyrimo nustatinėjama šios brigados kariais, dalyvaudamas Rusijos Federacijos agresijoje prieš Ukrainą ir vykdydamas Rusijos Federacijos bei nepripažintos DLR politiką dideliu mastu užpuolinti civilius, juos žudyti ir sunkiai sutrikdyti jų sveikatą, neteisėtai sulaikyti, atimti jų laisvę, įkalinti pažeidžiant tarptautinės teisės normas, įgyvendindamas jam ir bendrininkams nustatytus nusikalstamus tikslus daryti nusikaltimus žmoniškumui ir karo nusikaltimus bei pažeisdamas tarptautinės humanitarinės teisės papročius, tarptautines sutartis ir kitus tarptautinius įsipareigojimus, numatytus 1949 m. rugpjūčio 12 d. Ženevos (IV) Konvencijos dėl civilių apsaugos karo metu 2, 147 straipsniuose, kurie draudžia šios Konvencijos saugomus asmenis tyčia nužudyti, kankinti ar nežmoniškai elgtis, sąmoningai sukelti dideles kančias arba padaryti rimtą žalą kūnui ar sveikatai, areštuoti, karo arba ginkluoto konflikto metu, net jei viena iš susitariančiųjų šalių karo nepripažįsta; 1949 m. rugpjūčio 12 d. Ženevos konvencijos 1977 m. birželio 8 d. Papildomo protokolo dėl tarptautinių ginkluotų konfliktų aukų apsaugos (I protokolo) 51 straipsnio 1 ir 2 dalių nuostatas, kurios įtvirtina civilių apsaugą nuo karo pavojų, kad civiliai gyventojai, taip pat pavieniai civiliai neturi būti puolimo objektu, kad prievartos aktai ar grasinimai, prievarta siekiant įbauginti civilius gyventojus, draudžiami; 57 straipsnio 1 dalies nuostatas, numatančias, kad atliekant karo veiksmus būtina nuolat rūpintis, kad būtų tausojami civiliai gyventojai, pavieniai civiliai ir civiliniai objektai; 75 straipsnio 1 dalies nuostatas, kad su ginkluoto konflikto šalies valioje esančiu asmeniu turi būti elgiamasi humaniškai ir be jokios diskriminacijos; 75 straipsnio 2 dalies a) punkto i) ir iv) papunkčius, kurie įtvirtina smurto draudimą prieš civilių asmenų gyvybę, sveikatą ir fizinę ar psichologinę būklę, ypač nužudymą, suluošinimą, b) punktą, kuris įtvirtina tyčiojimosi iš žmogaus orumo, ypač žeminančio ir įžeidžiančio elgesio draudimą, e) punktą, kuris draudžia grasinti atlikti bet kurį išvardytą veiksma.

Išaiškinti, kad įtariamasis turi teises, numatytas Lietuvos Respublikos baudžiamojo proceso kodekso 21 straipsnio 4 dalyje: gauti informaciją apie su juo susijusio baudžiamojo proceso padėtį, žinoti, kuo jis įtariamasis; nuo sulaikymo ar pirmosios apklausos momento turėti gynėją; gauti vertimą žodžiu ir raštu; informuoti konsulines įstaigas ir vieną asmenį; gauti skubią medicinos pagalbą; žinoti maksimalų terminą, kiek valandų (dienų) gali būti ribojama jo laisvė iki bylos nagrinėjimo teisminėje institucijoje pradžios; duoti parodymus; tylėti ir (ar) atsisakyti duoti parodymus apie savo paties galimai padarytą nusikalstamą veiksma; pateikti tyrimui reikšmingus dokumentus ir daiktus; pateikti prašymus; pareikšti nušalinimus; susipažinti su ikiteisminio tyrimo medžiaga; apskųsti ikiteisminio tyrimo pareigūno, prokuroro ar ikiteisminio tyrimo teisėjo veiksmus bei sprendimus; būti lydymas atstovo pagal įstatymą teismo posėdžiuose ir atliekant kitus proceso veiksmus.

Įpareigoti prokurorą šią nutartį išsiųsti Lietuvos Respublikos tarptautinėse sutartyse numatytoms centrinėms susižinojimo įstaigoms užsienio valstybėse.

Nutartis neskundžiama.

Teisėjas (-a)

Auksė Balkaitienė



**DETALŪS METADUOMENYS**

<b>Dokumento sudarytojas (-ai)</b>	Vilniaus miesto apylinkės teismas 302942160, Laisvės pr. 79A, Vilnius
<b>Dokumento pavadinimas (antraštė)</b>	Pavel Musienko Posėdžio nutartis, skundžiama teismui
<b>Dokumento registracijos data ir numeris</b>	2024-02-20 Nr. IBPS-V-492179-24
<b>Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris</b>	–
<b>Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo</b>	ADOC-VI.0
<b>Parašo paskirtis</b>	Pasirašymas
<b>Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos</b>	Auksė Balkaitienė, Teisėjas(a), Vilniaus miesto apylinkės teismas
<b>Sertifikatas išduotas</b>	AUKSĖ BALKAITIENĖ, Vilniaus miesto apylinkės teismas, Nacionalinė teismų administracija LT
<b>Parašo sukūrimo data ir laikas</b>	2024-02-20 15:37:37 (GMT+02:00)
<b>Parašo formatas</b>	XAdES-T
<b>Laiko žymoje nurodytas laikas</b>	2024-02-20 15:37:45 (GMT+02:00)
<b>Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją</b>	RCSC IssuingCA, VI Registru centras - i.k. 124110246 LT
<b>Sertifikato galiojimo laikas</b>	2023-06-12 16:02:10 – 2025-06-11 16:02:10
<b>Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti</b>	"Registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "RCSC IssuingCA, VI Registru centras - i.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Informatikos ir ryšių departamentas prie LR vidaus reikalų ministerijos, Informatikos ir ryšių departamentas prie LR vidaus reikalų ministerijos, į.k.188774822 LT", sertifikatas galioja nuo 2022-02-28 14:20:39 iki 2025-02-27 14:20:39. Veiksmą atliko 2024-02-20 15:37:45 (GMT+02:00) Informatikos ir ryšių departamentas prie LR vidaus reikalų ministerijos
<b>Pagrindinio dokumento priedų skaičius</b>	–
<b>Pagrindinio dokumento pridedamų dokumentų skaičius</b>	–
<b>Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)</b>	–
<b>Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)</b>	–
<b>Priedamo dokumento registracijos data ir numeris</b>	–
<b>Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas</b>	IBPS sistema, versija 1.3.23
<b>Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)</b>	Atitinka specifikacijos keliamus reikalavimus. Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2024-02-21 04:44:09)
<b>Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir jį atspausdinęs darbuotojas</b>	Nuorašą suformavo IBPS sistema 2024-02-21 04:44:09 Vyriausiasis tyrėjas Asta Pilkienė
<b>Ikiteisminio tyrimo Nr.</b>	01-2-00006-22



/Герб/

РІШЕННЯ  
20.02.2024

Ауксе Балкайтене, суддя попереднього слідства Вільнюського міського районного суду розглянула в судовому засіданні згідно з письмовою процедурою клопотання прокурора Відділу з розслідування тяжких та організованих злочинів Генеральної прокуратури Здислава Тулішевського про оголошення особи підозрюваною у досудовому розслідуванні № 01-2-00006-22.

Суддя, розглянувши клопотання прокурора,

встановив наступне:

Досудове розслідування у кримінальній справі № 01-2-00006-22 ведеться за ознаками кримінальних правопорушень, передбачених ст. 100 (Поводження з особами, заборонене міжнародним правом), ст. 101 (Вбивство осіб, які перебувають під захистом міжнародного права), ст. 103 (Заподіяння тілесних ушкоджень, тортури або інше нелюдське поводження з особами, які перебувають під захистом міжнародного гуманітарного права), ст. 110 (Агресія) і ст. 111 (1) і (2) (Заборонений військовий напад) Кримінального кодексу Литовської Республіки (далі – КК).

19 лютого 2024 року до Вільнюського міського районного суду надійшло клопотання прокурора про оголошення Мусієнка Павла Валерійовича (укр. Павло Валерійович Мусієнко), який народився 23 січня 1993 року в м. Дружківка Донецької області, індивідуальний ідентифікаційний номер платника податків (укр. Код ДРФО) 3399100610, який заявив своє місце проживання за адресою: Донецька область, м. Дружківка, селище Олексієво-Дружківка, вулиця Першотравнева, 117, проходив службу в 1-й окремій мотострілецькій бригаді 1-го армійського корпусу невизнаної Донецької Народної Республіки, підозрюваний у скоєнні злочинів, передбачених ст. 7(1), ст. 100, ст. 7(1), ст. 101, ст. 7(1), ст. 103(1) КК. У клопотанні прокурора вказується, що Павло Мусієнко, підозрюваний у злочинах, за які передбачена відповідальність на підставі міжнародних договорів Литовської Республіки і на підставі ст. 7 Кримінального кодексу Литовської Республіки, є громадянином України, який також може бути громадянином Російської Федерації, знаходиться за межами території Литовської Республіки, і у випадках, передбачених міжнародними договорами Литовської Республіки, не може бути виданий Литовській Республіці, і, отже, з підстав, зазначених у ст. 187 Кримінально-процесуального кодексу (далі – КПК) Литовської Республіки, доцільно оголосити його підозрюваним.

Клопотання прокурора підлягає задоволенню.

Стаття 187(1) КПК передбачає, що особа, підозрювана у вчиненні злочину, за який передбачена відповідальність згідно з міжнародними договорами Литовської Республіки та ст. 7 КПК, або злочину, що завдав тяжкої шкоди, за межами території Литовської Республіки, і яка не може бути видана або передана Литовській Республіці у випадках, передбачених міжнародними договорами Литовської Республіки, оголошується підозрюваною постановою судді на попередньому слуханні за клопотанням прокурора. Ця Постанова направляється в центральні органи по зв'язках і взаємодії іноземних держав, передбачені міжнародними договорами Литовської Республіки.

У статті 7 КК зазначено, що особи несуть відповідальність за цим Кодексом незалежно від їх громадянства та місця проживання, а також місця вчинення злочину та від того, чи караний злочин за законом місця його вчинення, у разі злочинів, відповідальність за які передбачена міжнародними договорами, у тому числі злочинів проти людяності та воєнних злочинів (ст. ст. 99-113<sup>1</sup>) (ст. 7 (1) КК).

Оригінал розшифровки 4-го Підрозділу 2-го Відділу з розслідування тяжких злочинів та боротьби з організованою злочинністю Слідчого управління Литви, 21.02.2024



Досудове розслідування № 01-2-00006-22 здійснюється у зв'язку з агресією Російської Федерації проти України та міжнародним збройним конфліктом, що триває, тобто з 24 лютого 2022 року, коли Російська Федерація, діючи через своїх глав держави та відповідальних осіб, інші політичні, військові та інституційні утворення незаконно, за допомогою Збройних сил Російської Федерації, порушивши суверенітет та територіальну цілісність держави Україна, вдерлася на територію Держави Україна, здійснила бомбардування та окупацію території Держави Україна і тим самим вчинила акт агресії проти Держави Україна. Здійснення і проведення заборонених міжнародним гуманітарним правом військових дій проти цивільного населення, медичного персоналу і співробітників цивільної оборони, цивільних лікарень, незахищених населених пунктів, об'єктів, що становлять серйозну небезпеку для навколишнього середовища і людей, систематичні напади і вбивство цивільних осіб, нанесення тяжкої шкоди їх здоров'ю, тобто вчинення кримінальних правопорушень, передбачених ст. 100 (Поводження з особами, заборонене міжнародним правом), ст. 101 (Вбивство осіб, які перебувають під захистом міжнародного права), ст. 103 (Заподіяння тілесних ушкоджень, тортури або інше нелюдське поводження з особами, які перебувають під захистом міжнародного гуманітарного права), ст. 110 (Агресія) та ст. 111 (1) та (2) (Заборонений військовий напад) Кримінального кодексу Литовської республіки, тобто кримінальні правопорушення, відповідальність за які передбачена ст. 7 КК, та кримінальні правопорушення, відповідальність за які передбачена міжнародними договорами.

Досудове розслідування підтверджує, що Павло Мусієнко підозрюється у скоєнні злочинів, караних згідно з міжнародними договорами та ст. 7 КК Литовської Республіки, тобто злочинів проти людяності та військових злочинів. Павло Мусієнко є громадянином України, який також може бути громадянином Російської Федерації, знаходиться за межами території Литовської Республіки, і відповідно до Закону від 21 липня 1992 року не може бути екстрадований або переданий Литовській Республіці на підставі ст. 62 Договору між Литовською Республікою і Російською Федерацією про правову допомогу і правові відносини у цивільних, сімейних і кримінальних справах, на тій підставі, що особа, видача якої запитується, не підлягає видачі, якщо вона є громадянином Договірної сторони, до якої направлений запит про екстрадицію, тобто Павло Мусієнко не може бути екстрадований або переданий Литовській Республіці. Беручи до уваги вищевказані обставини і наявність у справі достатніх доказів - показань потерпілих і свідків, протоколів впізнання осіб, протоколів експертизи, висновків експертів, предметів, що мають значення для розслідування кримінального правопорушення та судового провадження, інших матеріалів досудового розслідування, які підтверджують як сам факт військової агресії, так і вбивства, каліцтва, тортури, незаконне затримання і позбавлення волі цивільних осіб, інші порушення міжнародного права, що дають вагомі підстави для припущення, що пан Павло Мусієнко міг вчинити інкриміновані йому злочини, клопотання прокурора про визнання пана Павла Мусієнка підозрюваним є обґрунтованим. У зазначених обставинах доцільно задовольнити клопотання прокурора і оголосити Павла Мусієнка підозрюваним за ст. 7(1), ст. 100, ст. 7(1), ст. 101, ст. 7(1), ст. 103(1) КК.

Суддя відповідно до ст.ст. 173 і 187 Кримінально-процесуального кодексу Литовської Республіки:

постановив наступне:

Клопотання прокурора Відділу по боротьбі з організованою злочинністю і корупцією Генеральної прокуратури Здислава Тулішевського задовольнити.

Павла Валерійовича Мусієнка (укр. Павло Валерійович Мусієнко), який народився 23 січня 1993 року, в м. Дружківка Донецької області, індивідуальний ідентифікаційний номер платника податків (укр. Код ДРФО) 3399100610, який вказав своє місце проживання за адресою: Донецька область, м. Дружківка, селище Олексієво-Дружківка, вулиця Першотравнева, 117, у досудовому розслідуванні № 01-2-00006-22, оголосити підозрюваним у скоєнні злочинів, передбачених ст. 7(1), ст. 100, ст. 7(1), ст. 101, ст. 7(1), ст. 103(1) Кримінального кодексу Литовської республіки, тобто

Оригінал розшифровки 4-го Підрозділу 2-го Відділу з розслідування тяжких злочинів та боротьби з організованою злочинністю Слідчого управління Литви, 21.02.2024



за підозрою в тому, що Павло Мусієнко, будучи військовослужбовцем 1-ї окремої мотострілецької бригади 1-го армійського корпусу незвіданої Донецької Народної Республіки (далі – «ДНР»), діючи спільно з бійцями цієї ж бригади В'ячеславом Кострубою, Борисом Беспаловим та іншими військовослужбовцями, які будуть встановлені досудовим розслідуванням, які брали участь в агресії Російської Федерації проти України та на виконання політики Російської Федерації та незвіданої ДНР щодо масових нападів на мирне населення, в порушення норм міжнародного права незаконно затримав, позбавив волі та узяв під варту цивільну особу Литовської Республіки, громадянина Литовської Республіки, який не був стороною конфлікту, Мантаса Кведаравічюса, а потім убив його, висловлюючи ненависть до осіб, які були проти агресії Російської Федерації проти України на підставі своїх переконань і поглядів, а саме:

Агресія Російської Федерації проти України з лютого 2014 року, окупація частини території України внаслідок цього міжнародного збройного конфлікту та масштабне вторгнення на територію України Збройних сил Російської Федерації та інших збройних формувань Російської Федерації та нерегулярних збройних формувань, що перебувають під їх контролем, 24 лютого 2022 року (Резолюція Генеральної Асамблеї ООН ES-11/1 від 2 березня 2022 року «Про агресію проти України», п.п. 1, 3 Висновки 300 (2022) Парламентської асамблеї ООН Ради Європи «Наслідки агресії Російської Федерації проти України»), Павло Мусієнко у складі незвіданої 1-ї окремої мотострілецької бригади 1-го армійського корпусу ДНР, позивний «паштет», разом з іншими членами цієї бригади В'ячеславом Кострубою, позивний «перун», Борисом Беспаловим, позивний «біс», та іншими членами, які будуть встановлені досудовим розслідуванням, приєдналися до цієї агресії з боку Збройних Сил Російської Федерації під час вторгнення та окупації українського міста Маріуполя в період з 24 лютого по 1 квітня 2022 року.

На виконання політики Російської Федерації та незвіданої ДНР, широкомасштабних нападів на мирних громадян на території України, вбивств та заподіяння їм тяжких тілесних ушкоджень, незаконного затримання, позбавлення волі, тюремного ув'язнення та інших злочинів з порушенням норм міжнародного права, 27 березня 2022 року, близько 11:40, біля будинку № 35, 37 та 39, у дворі будівлі, Павло Мусієнко, діючи разом з В'ячеславом Кострубою, Борисом Беспаловим та іншими військовослужбовцями 1-го армійського корпусу незвіданої ДНР, встановленими слідством, незаконно затримали під дулом пістолета цивільну особу, громадянина Литви Мантаса Кведаравічюса, який фіксував наслідки агресії та сприяв евакуації мирних громадян України з окупованого міста Маріуполя, незаконно ув'язнили його в СІЗО по вул. Б. Хмельницького, 35, тим самим незаконно позбавивши його волі до 1 квітня 2022 року.

Не пізніше 1 квітня 2022 року в невідновлений час на території вулиці Б. Хмельницького - проспекту Миру в Маріуполі, діючи спільно, Павло Мусієнко, В'ячеслав Коструба, Борис Беспалов та інші військовослужбовці 1-го армійського корпусу незвіданої ДНР, знаючи, що Мантас Кведаравічюс є цивільною особою у значенні положень Женевської конвенції від 12 серпня 1949 року, додаткового протоколу від 8 червня 1977 року стосовно статті 50 Протоколу про захист жертв міжнародних збройних конфліктів (Протокол I), висловлюючи ненависть до осіб, які не підтримують агресії Російської Федерації проти України на підставі своїх переконань і поглядів, будучи озброєними автоматичною вогнепальною зброєю - автоматами АК, зробивши не менше 5 пострілів з вогнепальної зброї - пістолета-кулемета АК калібру 5,45 мм – у потерпілого Мантаса Кведаравічюса, завдавши дві колотих ран у ліву частину грудної клітки з переломами лівої лопатки, лівих IV, X, XII ребер і поперечного відростка першого поперекового хребця, травму лівого легкого, перикарда і серця з попаданням крові в навколишні м'які тканини і попаданням куль в підшкірну клітковину; колоту рану голови з переломами склепіння черепа та основи черепа, переломами кісток обличчя, ушкодженнями твердої мозкової оболонки головного мозку, з незначним попаданням крові в навколишні м'які тканини; колоту рану лівої половини поперекової області з переломом крижа; колоту рану правого коліна з переломом правої стегнової кістки і пошкодженням капсули колінного суглоба, вбили Мантаса Кведаравічюса, а його тіло залишили на вулиці перед будинком № 99 по проспекту Миру.

Оригінал розшифровки 4-го Підрозділу 2-го Відділу з розслідування тяжких злочинів та боротьби з організованою злочинністю Слідчого управління Литви, 21.02.2024





Такими діями Павло Мусяєнко у складі 1-ї окремої мотострілецької бригади 1-го армійського корпусу невизнаної ДНР разом з Борисом Беспаловим, В'ячеславом Кострубою та іншими встановленими слідством членами бригади взяв участь в агресії Російської Федерації проти України та проводив політику Російської Федерації та невизнаної ДНР щодо масових нападів на мирне населення, вбивств та нанесення тяжких тілесних ушкоджень, незаконного затримання, позбавлення волі та тюремного ув'язнення в порушення міжнародного права, переслідуючи злочинні цілі, поставлені перед ним та його співниками, вчинивши злочини проти людяності та військові злочини, а також порушуючи звичай міжнародного гуманітарного права, міжнародних договорів та інших міжнародних зобов'язань, передбачених ст.ст. 2, 147 Женевської (IV) конвенції про захист цивільного населення під час війни від 12 серпня 1949 року. Статті забороняють умисне вбивство, катування або нелюдське поводження, умисне заподіяння тяжких страждань або серйозних тілесних ушкоджень або шкоди здоров'ю, або арешт осіб, які перебувають під захистом цієї Конвенції під час війни або збройного конфлікту, навіть якщо одна з Договірних сторін не визнає існування війни; Положення статті 51(1) і (2) Додаткового протоколу про захист жертв міжнародних збройних конфліктів (Протокол I) від 8 червня 1977 р. до Женевської конвенції від 12 серпня 1949 р. передбачають захист цивільного населення від небезпек війни, те, що цивільне населення, включаючи окремих цивільних осіб, не повинні бути об'єктом нападу і що примусові дії або погрози примусу з метою залякати цивільне населення заборонені; а також положення статті 57(1) передбачають, що в контексті військових дій необхідно проявляти обережність для захисту цивільного населення, окремих цивільних осіб і цивільних об'єктів; положення ст. 75(1) про те, що з особою з волі сторони збройного конфлікту слід звертатися гуманно і без дискримінації; ст. 75(2)(а) п.п. (i) і (iv), які закріплюють заборону застосування насильства проти життя, здоров'я та візичного чи психологічного благополуччя цивільних осіб, зокрема вбивство та каліцтво, (b), які закріплюють заборону на посягання на людську гідність, зокрема принизливе та образливе поводження, та (e), які забороняють погрози вчинення будь-якої з перелічених дій.

Роз'яснити, що підозрюваний має права, передбачені ст.21(4) Кримінально-процесуального кодексу Литовської Республіки: отримувати інформацію про стан кримінального провадження щодо нього, знати, в чому він підозрюється; мати доступ до адвоката з моменту затримання або першого допиту; отримати послуги усного та письмового перекладу; інформувати консульські органи та окрему особу; отримати невідкладну медичну допомогу; знати максимальну кількість годин (днів) обмеження волі до початку судового розгляду в судовому органі; давати свідчення; зберігати мовчання та/або відмовлятися давати свідчення про кримінальний злочин, який він міг скоїти; подавати документи та предмети, що мають значення для слідства; подавати клопотання; подавати скарги; мати доступ до матеріалів досудового слідства; оскаржити дії та рішення слідчого, прокурора, судді досудового розслідування; супроводжуватися законним представником на судових засіданнях та під час інших процесуальних дій.

Наказати прокурору направити цю постанову в передбачені міжнародними договорами центральні органи по зв'язках і взаємодії Литовської Республіки в іноземних державах.

Рішення не підлягає оскарженню.

Суддя

Луксе Балкайтене

Оригінал розшифровки 4-го Підрозділу 2-го Відділу з розслідування тяжких злочинів та боротьби з організованою злочинністю Слідчого управління Литви, 21.02.2024

ДЕТАЛЬНІ МЕТАДАНИ	
Упорядник(-и) документа	Районний суд м. Вільнюса. 302942160, пр. Лайсвес. 79А. Вільнюс
Назва (заголовок) документа	Мусієнко Павло, Постанова судового засідання, оскаржувана
Дата і номер реєстрації документа	20.02.2024 № IBPS-V-492179-24
Дата отримання документа та реєстраційний номер отримання документа	-
Ідентифікатор специфікації документа	ADOC-V1.0
Мета підпису	Підписання
Повне ім'я та посада укладача підпису	Вільнюський міський районний суд; Суддя Ауксе Балкайтене
Сертифікат виданий	АУКСЕ БАЛКАЙТЕНЕ, Вільнюський міський районний суд, Національна судова адміністрація Литви
Дата і час підпису	20.02.2024 15:37:37 (GMT+02:00)
Формат підпису	XAdES-T
Час, вказаний у часовій мітці	20.02.2024 15:37:45 (GMT+02:00)
Інформація про постачальника сертифікаційних послуг	Resc IssuingCA, VI Центр реєстрів - і. к. 124110246 LT
Термін дії сертифіката	12.06.2023 16:02:10 – 11.06.2025 16:02:10
Інформація про засоби, що використовуються для забезпечення цілісності металаних	сертифікат «Департамент інформаційних технологій та зв'язку при Міністерстві внутрішніх справ Литовської Республіки, Департамент інформаційних технологій та зв'язку при Міністерстві внутрішніх справ Литовської Республіки, код компанії 188774822 LT», виданий RCSC IssuingCA, ДП «Центр реєстрів» - код компанії 124110246 LT», сертифікат дійсний з 28.02.2022 14:20:39 по 27.02.2025 14:20:39. Дія здійснена 20.02.2024 о 15:37:45 (GMT+02:00) Департаментом інформаційних технологій та зв'язку при Міністерстві внутрішніх справ Литовської Республіки.
Кількість долатків до основного документа	-
Кількість документів, що додаються до основного документа	-
Упорядник(-и) доданого документа	-
Назва доданого документа	-
Дата і номер реєстрації доданого документа	-
Назва програмного забезпечення, що використовується для створення електронного документа	Система IBPS версія 1.3.23
Відомості про перевірку електронного(-их) документа(-ів) та електронного (-их) підпису (-ів) (дата перевірки)	Відповідає вимогам специфікації. Всі електронні підписи в документі дійсні (21.02.2024 04:44:09)
Дата друку, копія електронного документа і співробітник, який роздрукував документ	Розшифровка, сформована системою IBPS 21.02.2024 04:44:09 Старший слідчий Аста Пілкене
№ досудового розслідування	01-2-00006-22

Оригінал розшифровки 4-го Підрозділу 2-го Відділу з розслідування тяжких злочинів та боротьби з організованою злочинністю Слідчого управління Литви, 21.02.2024



/Герб/

РЕШЕНИЕ  
20.02.2024

Ауксе Балкайтене, судья предварительного следствия Вильнюсского городского районного суда рассмотрела в судебном заседании согласно письменной процедуре ходатайство прокурора Отдела по расследованию тяжких и организованных преступлений Генеральной прокуратуры Эдислава Тулишевского об объявлении лица подозреваемым в досудебном расследовании № 01-2-00006-22.

Судья, рассмотрев ходатайство прокурора,  
установил следующее:

Досудебное расследование по уголовному делу № 01-2-00006-22 ведется по признакам уголовных правонарушений, предусмотренных ст. 100 (Обращение с лицами, запрещенное международным правом), ст. 101 (Убийство лиц, находящихся под защитой международного права), ст. 103 (Причинение телесных повреждений, пытки или другое бесчеловечное обращение с лицами, находящимися под защитой международного гуманитарного права), ст. 110 (Агрессия) и ст. 111 (1) и (2) (Запрещенное военное нападение) Уголовного кодекса Литовской Республики (далее – УК).

19 февраля 2024 года в Вильнюсский городской районный суд поступило ходатайство прокурора об объявлении Мусиенко Павла Валерьевича (укр. Павло Валерійович Мусієнко), родившегося 23 января 1993 года в г. Дружковка Донецкой области, индивидуальный идентификационный номер налогоплательщика (укр. Код ДРФО) 3399100610, заявившего свое место жительства по адресу: Донецкая область, г. Дружковка, поселок Алексеево-Дружковка, улица Первомайская, 117, проходил службу в 1-й отдельной мотострелковой бригаде 1-го армейского корпуса непризнанной Донецкой Народной Республики, подозреваемый в совершении преступлений, предусмотренных ст. 7(1), ст. 100, ст. 7(1), ст. 101, ст. 7(1), ст. 103(1) УК. В ходатайстве прокурора указывается, что Павел Мусиенко, подозреваемый в преступлениях, за которые предусмотрена ответственность на основании международных договоров Литовской Республики и на основании ст. 7 Уголовного кодекса Литовской Республики, является гражданином Украины, который также может являться гражданином Российской Федерации, находится за пределами территории Литовской Республики, и в случаях, предусмотренных международными договорами Литовской Республики, не может быть выдан Литовской Республике, и, следовательно, по основаниям, указанным в ст. 187 Уголовно-процессуального кодекса (далее – УПК) Литовской Республики, целесообразно объявить его подозреваемым.

Ходатайство прокурора подлежит удовлетворению.

Статья 187(1) УПК предусматривает, что лицо, подозреваемое в совершении преступления, за которое предусмотрена ответственность согласно международным договорам Литовской Республики и ст. 7 УПК, или преступления, нанесшего тяжкий вред, за пределами территории Литовской Республики, и которое не может быть выдано или передано Литовской Республике в случаях, предусмотренных международными договорами Литовской Республики, объявляется подозреваемым постановлением судьи на предварительном слушании по ходатайству прокурора. Настоящее Постановление направляется в центральные органы по связям и взаимодействию иностранных государств, предусмотренные международными договорами Литовской Республики.

В статье 7 УК указано, что лица несут ответственность по настоящему Кодексу независимо от их гражданства и места жительства, а также места совершения преступления и от того, наказуемо ли преступление по закону места его совершения, в случае преступлений, ответственность за которые предусмотрена международными договорами, в том числе преступлений против человечности и военных преступлений (ст.ст. 99–113<sup>1</sup>) (ст. 7(1) УК).

Оригинал расшифровки 4-го Подразделения 2-го Отдела по расследованию тяжких преступлений и борьбе с организованной преступностью Следственного управления Литвы, 21.02.2024

Досудебное расследование № 01-2-00006-22 осуществляется в связи с агрессией Российской Федерации против Украины и продолжающимся международным вооруженным конфликтом, то есть с 24 февраля 2022 года, когда Российская Федерация, действуя через своих глав государства и ответственных лиц, другие политические, военные и институциональные образования незаконно, с помощью Вооруженных сил Российской Федерации, нарушив суверенитет и территориальную целостность Государства Украина, вторглась на территорию Государства Украина, осуществила бомбардировку и оккупацию территории Государства Украина и тем самым совершила акт агрессии против Государства Украина. Осуществление и проведение запрещенных международным гуманитарным правом военных действий против гражданского населения, медицинского персонала и сотрудников гражданской обороны, гражданских больниц, незащищенных населенных пунктов, объектов, представляющих серьезную опасность для окружающей среды и людей, систематические нападения и убийство гражданских лиц, нанесение тяжкого вреда их здоровью, то есть совершение уголовных правонарушений, предусмотренных ст. 100 (Обращение с лицами, запрещенное международным правом), ст. 101 (Убийство лиц, находящихся под защитой международного права), ст. 103 (Причинение телесных повреждений, пытки или другое бесчеловечное обращение с лицами, находящимися под защитой международного гуманитарного права), ст. 110 (Агрессия) и ст. 111 (1) и (2) (Запрещенное военное нападение) Уголовного кодекса Литовской Республики, то есть уголовные правонарушения, ответственность за которые предусмотрена международными договорами.

Досудебное расследование подтверждает, что Павел Мусиенко подозревается в совершении преступлений, наказуемых согласно международным договорам и ст. 7 УК Литовской Республики, то есть преступлений против человечности и военных преступлений. Павел Мусиенко является гражданином Украины, который также может являться гражданином Российской Федерации, находится за пределами территории Литовской Республики, и в соответствии с законом от 21 июля 1992 года не может быть экстрадирован или передан Литовской Республике на основании ст. 62 Договора между Литовской Республикой и Российской Федерацией о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам, на том основании, что лицо, выдача которого запрашивается, не подлежит выдаче, если оно является гражданином Договаривающейся стороны, к которой направлен запрос об экстрадиции, т.е. Павел Мусиенко не может быть экстрадирован или передан Литовской Республике. Принимая во внимание вышеуказанные обстоятельства и наличие в деле достаточных доказательств - показаний потерпевших и свидетелей, протоколов опознания лиц, протоколов экспертиз, заключений экспертов, предметов, имеющих значение для расследования уголовного правонарушения и судебного производства, других материалов досудебного расследования, подтверждающих как сам факт военной агрессии, так и убийства, увечья, пытки, незаконное задержание и лишение свободы гражданских лиц, иные нарушения международного права, дающие веские основания для предположения, что г-н Павел Мусиенко мог совершить инкриминируемые ему преступления, ходатайство прокурора о признании г-на Павла Мусиенка подозреваемым является обоснованным. В указанных обстоятельствах целесообразно удовлетворить ходатайство прокурора и объявить Павла Мусиенка подозреваемым по ст. 7(1), ст. 100, ст. 7(1), ст. 101, ст. 7(1), ст. 103(1) УК.

Судья в соответствии со ст.ст. 173 и 187 Уголовно-процессуального кодекса Литовской Республики:

постановил следующее:

Ходатайство прокурора Отдела по борьбе с организованной преступностью и коррупцией Генеральной прокуратуры Эдислава Тулишевского удовлетворить.

Павла Валерьевича Мусиенка (укр. Павло Валерійович Мусієнко), родившегося 23 января 1993 года, в г. Дружковка Донецкой области, индивидуальный идентификационный номер налогоплательщика (укр. Код ДРФО) 3399100610, указавшего свое место жительства по адресу: Донецкая область, г. Дружковка, поселок Алексеево-Дружковка, улица Первомайская, 117, в досудебном расследовании № 01-2-00006-22, объявить подозреваемым в совершении преступлений, предусмотренных ст. 7(1), ст. 100, ст. 7(1), ст. 101, ст. 7(1), ст. 103(1) Уголовного кодекса Литовской Республики, т.е.

Оригинал расшифровки 4-го Подразделения 2-го Отдела по расследованию тяжких преступлений и борьбе с организованной преступностью Следственного управления Литвы, 21.02.2024



по подозрению в том, что Павел Мусиенко, будучи военнослужащим 1-й отдельной мотострелковой бригады 1-го армейского корпуса непризнанной Донецкой Народной Республики (далее – «ДНР»), действуя совместно с бойцами этой же бригады Вячеславом Кострубой, Борисом Беспаловым и другими военнослужащими, которые будут установлены досудебным расследованием, принимавшими участие в агрессии Российской Федерации против Украины и во исполнение политики Российской Федерации и непризнанной ДНР по массовым нападениям на мирное население, в нарушение норм международного права незаконно задержал, лишил свободы и заключил под стражу гражданское лицо Литовской Республики, гражданина Литовской Республики, не являвшегося стороной конфликта, Мантаса Кведаравичюса, а затем убил его, выражая ненависть к лицам, которые были против агрессии Российской Федерации против Украины на основании своих убеждений и взглядов, а именно:

Агрессия Российской Федерации против Украины с февраля 2014 года, оккупация части территории Украины в результате этого международного вооруженного конфликта и масштабное вторжение на территорию Украины Вооруженных сил Российской Федерации и других вооруженных формирований Российской Федерации и нерегулярных вооруженных формирований, находящихся под их контролем, 24 февраля 2022 года (Резолюция Генеральной Ассамблеи ООН ES-11/1 от 2 марта 2022 года «Об агрессии против Украины», п.п. 1, 3 Заключения 300 (2022) Парламентской ассамблеи ООН Совета Европы «Последствия агрессии Российской Федерации против Украины»), Павел Мусиенко в составе непризнанной 1-й отдельной мотострелковой бригады 1-го армейского корпуса ДНР, позывной «паштет», вместе с другими членами этой бригады Вячеславом Кострубой, позывной «перун», Борисом Беспаловым, позывной «бес», и другими членами, которые будут установлены досудебным расследованием, присоединились к этой агрессии со стороны Вооруженных сил Российской Федерации во время вторжения и оккупации украинского города Мариуполя в период с 24 февраля по 1 апреля 2022 года.

Во исполнение политики Российской Федерации и непризнанной ДНР, широкомасштабных нападений на мирных граждан на территории Украины, убийств и причинения им тяжких телесных повреждений, незаконного задержания, лишения свободы, тюремного заключения и других преступлений с нарушением норм международного права, 27 марта 2022 года, около 11:40, у дома № 35, 37 и 39, во дворе здания, Павел Мусиенко, действуя вместе с Вячеславом Кострубой, Борисом Беспаловым и другими военнослужащими 1-го армейского корпуса непризнанной ДНР, установленными следствием, незаконно задержали под дулом пистолета гражданское лицо, гражданина Литвы Мантаса Кведаравичюса, который фиксировал последствия агрессии и содействовал эвакуации мирных граждан Украины из оккупированного города Мариуполя, незаконно заключили его в СИЗО по ул. Б. Хмельницкого, 35, тем самым незаконно лишив его свободы до 1 апреля 2022 года.

Не позднее 1 апреля 2022 года в неустановленное время на территории улицы Б. Хмельницкого - проспекта Мира в Мариуполе, действуя совместно, Павел Мусиенко, Вячеслав Коструба, Борис Беспалов и другие военнослужащие 1-го армейского корпуса непризнанной ДНР, зная, что Мантас Кведаравичюс является гражданским лицом в значении положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года, дополнительного протокола от 8 июня 1977 года в отношении статьи 50 Протокола о защите жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), выражая ненависть к лицам, которые не поддерживают агрессию Российской Федерации против Украины на основании своих убеждений и взглядов, будучи вооруженными автоматическим огнестрельным оружием - автоматами АК, произведя не менее 5 выстрелов из огнестрельного оружия - пистолета-пулемета АК калибра 5,45 мм – в потерпевшего Мантаса Кведаравичюса, нанеся две колотых раны в левую часть грудной клетки с переломами левой лопатки, левых IV, X, XII ребер и поперечного отростка первого поясничного позвонка, травму левого легкого, перикарда и сердца с попаданием крови в окружающие мягкие ткани и попаданием пуль в подкожную клетчатку; колотую рану головы с переломами свода черепа и основания черепа, переломами костей лица, повреждениями твердой мозговой оболочки и головного мозга, с незначительным попаданием крови в окружающие мягкие ткани; колотую рану левой половины поясничной области с переломом крестца; колотую рану правого колена с переломом правой бедренной кости и повреждением капсулы коленного сустава, убили Мантаса Кведаравичюса, а его тело оставили на улице перед домом № 99 по проспекту Мира.

Оригинал расшифровки 4-го Подразделения 2-го Отдела по расследованию тяжких преступлений и борьбе с организованной преступностью Следственного управления Литвы, 21.02.2024

Такими действиями Павел Мусяненко в составе 1-й отдельной мотострелковой бригады 1-го армейского корпуса непризнанной ДНР вместе с Борисом Беспаловым, Вячеславом Кострубой и другими установленными следствием членами бригады принял участие в агрессии Российской Федерации против Украины и проводил политику Российской Федерации и непризнанной ДНР по массовым нападениям на мирное население, убийствам и нанесению тяжких телесных повреждений, незаконному задержанию, лишению свободы и тюремному заключению в нарушение международного права, преследуя преступные цели, поставленные перед ним и его сообщниками, совершив преступления против человечности и военные преступления, а также в нарушение обычаев международного гуманитарного права, международных договоров и других международных обязательств, предусмотренных ст.ст. 2, 147 Женевской (IV) конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года. Статьи запрещают умышленное убийство, пытки или бесчеловечное обращение, умышленное причинение тяжких страданий или серьезных телесных повреждений или вреда здоровью, или арест лиц, находящихся под защитой настоящей Конвенции во время войны или вооруженного конфликта, даже если одна из Договаривающихся сторон не признает существования войны; Положения статьи 51(1) и (2) Дополнительного протокола о защите жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I) от 8 июня 1977 г. к Женевской конвенции от 12 августа 1949 г. предусматривают защиту гражданского населения от опасностей войны, то, что гражданское население, включая отдельных гражданских лиц, не должны быть объектом нападения и что принудительные действия или угрозы принуждения с целью запугать гражданское население запрещены; а также положения статьи 57(1) предусматривают, что в контексте военных действий необходимо проявлять осторожность для защиты гражданского населения, отдельных гражданских лиц и гражданских объектов; положения ст. 75(1) о том, что с лицом по воле стороны вооруженного конфликта следует обращаться гуманно и без дискриминации; ст. 75(2)(а) п.п. (i) и (iv), которые закрепляют запрет применения насилия против жизни, здоровья и физического или психологического благополучия гражданских лиц, в частности убийство и нанесение увечий, (b), которые закрепляют запрет на посягательство на человеческое достоинство, в частности унижительное и оскорбительное обращение, и (e), которые запрещают угрозы совершения любого из перечисленных действий.

Разъяснить, что подозреваемый имеет права, предусмотренные ст. 21(4) Уголовно-процессуального кодекса Литовской Республики: получать информацию о состоянии уголовного производства в его отношении, знать, в чем он подозревается; иметь доступ к адвокату с момента задержания или первого допроса; получить услуги устного и письменного перевода; информировать консульские органы и отдельное лицо; получить неотложную медицинскую помощь; знать максимальное количество часов (дней) ограничения свободы до начала судебного разбирательства в судебном органе; давать показания; хранить молчание и/или отказываться давать показания об уголовном преступлении, которое он мог совершить; представлять документы и предметы, имеющие значение для следствия; подавать ходатайства; подавать жалобы; иметь доступ к материалам досудебного следствия; обжаловать действия и решения следователя, прокурора, судьи предварительного расследования; сопровождаться законным представителем на судебных заседаниях и во время других процессуальных действий.

Предписать прокурору направить настоящее Постановление в предусмотренные международными договорами центральные органы по связям и взаимодействию Литовской Республики в иностранных государствах.

Решение не подлежит обжалованию.

Судья

Ауксе Балкайтене

Originalas rasšifrovokai 4-jo Podrazdėliavimo 2-jo Otdėla po rasšėdovavimui tyžkiam prastupimams ir borьbe s organizovannoju prastupimoviu sledstvennogo upravlenija Litvy, 21.02.2024



ПОДРОБНЫЕ МЕТАДААННЫЕ	
Составитель(-и) документа	Районный суд г. Вильнюса, 302942160, пр. Лайсвес, 79А, Вильнюс
Название (заглавие) документа	Мусиенко Павел, Постановление судебного заседания, обжалуемое
Дата и номер регистрации документа	20.02.2024 № IBPS-V-492179-24
Дата получения документа и регистрационный номер получения документа	-
Идентификатор спецификации документа	ADOC-V1.0
Цель подписи	Подписание
Полное имя и должность составителя подписи	Вильнюсский городской районный суд, Судья Ауксе Балкайтене
Сертификат выдан	АУКСЕ БАЛКАЙТЕНЕ, Вильнюсский городской районный суд, Национальная судебная администрация Литвы
Дата и время подписи	20.02.2024 15:37:37 (GMT+02:00)
Формат подписи	XAdES-T
Время, указанное во временной метке	20.02.2024 15:37:45 (GMT+02:00)
Информация о поставщике сертификационных услуг	RCSC IssuingCA, V1 Центр реестров - i.k. 124110246 LT
Срок действия сертификата	12.06.2023 16:02:10 – 11.06.2025 16:02:10
Информация о средствах, используемых для обеспечения целостности метаданных	сертификат «Департамент информационных технологий и связи при Министерстве внутренних дел Литовской Республики, Департамент информационных технологий и связи при Министерстве внутренних дел Литовской Республики, код компании 188774822 LT», выданный RCSC IssuingCA, ГП «Центр реестров» - код компании 124110246 LT», сертификат действителен с 28.02.2022 14:20:39 по 27.02.2025 14:20:39. Действие осуществлено 20.02.2024 в 15:37:45 (GMT+02:00) Департаментом информационных технологий и связи при Министерстве внутренних дел Литовской Республики.
Количество приложений к основному документу	-
Количество документов, прилагаемых к основному документу	-
Составитель(-и) прилагаемого документа	-
Название прилагаемого документа	-
Дата и номер регистрации прилагаемого документа	-
Название программного обеспечения, используемого для создания электронного документа	Система IBPS версия 1.3.23
Сведения о проверке электронного(-ых) документа(-ов) и электронной(-ых) подписи(-ей) (дата проверки)	Соответствует требованиям спецификации. Все электронные подписи в документе действительны (21.02.2024 04:44:09)
Дата печати копия электронного документа и сотрудник, распечатавший документ	Расшифровка, сформированная системой IBPS 21.02.2024 04:44:09 Старший следователь Аста Пилкене
№ досудебного расследования	01-2-00006-22

Оригинал расшифровки 4-го Подразделения 2-го Отдела по расследованию тяжких преступлений и борьбе с организованной преступностью Следственного управления Литвы, 21.02.2024



Dokumentą vertė UAB „Pasaulio spalvos“ paskirtas vertėjas Spring Translation  
Vertėjas yra įspėtas pagal LR BK 235 ir 247 str. dėl bandžiamosios atsakomybės už melagingą ar žinomai neteisingą vertimą ir ikitelminio tyrimo duomenų atskleidimą be leidimo.

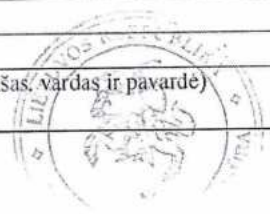


<b>GENERALINĖS PROKURATŪROS ORGANIZUOTŲ NUSIKALTIMŲ IR KORUPCIJOS TYRIMO DEPARTAMENTAS</b>
--

**TEISIŲ ĮTARIAMAJAM IŠAIŠKINIMO PROTOKOLAS**

Data	
Surašymo vieta	
Ikiteisminio tyrimo Nr.	

Protokolą surašė	<hr style="border: none; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <hr style="border: none; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <p style="text-align: center;">(pareigos, vardas ir pavardė)</p>
Dalyvauja vertėjas	<p style="text-align: center;">(vardas ir pavardė, vertimo kalba)</p>
Įtariamasis	<p style="text-align: center;">(vardas ir pavardė)</p>
Kiti dalyvaujantys asmenys	<p style="text-align: center;">(vardas ir pavardė)</p>
Įtariamajam išaiškintos Lietuvos Respublikos baudžiamojo proceso kodekso 21 straipsnio 4 dalyje numatytos teisės. Teisių įtariamajam išaiškinimo protokolo priedas lietuvių (ir) _____ kalba įteiktas.	
Įtariamojo teisės išaiškintos, protokolo priedą gavau.	<p style="text-align: center;">(data, įtariamojo parašas, vardas ir pavardė)</p>
Vertėjas	<p style="text-align: center;">(parašas, vardas ir pavardė)</p>
Teises išaiškino	<hr style="border: none; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <hr style="border: none; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <p style="text-align: center;">(pareigos, parašas, vardas ir pavardė)</p>
Pastabos	
Kiti dalyvaujantys asmenys	<hr style="border: none; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <hr style="border: none; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <hr style="border: none; border-top: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"/> <p style="text-align: center;">(data, kitų dalyvaujančių asmenų parašas, vardas ir pavardė)</p>





## TEISIŲ ĮTARIAMAJAM IŠAIŠKINIMO PROTOKOLO PRIEDAS

Pagal Lietuvos Respublikos baudžiamojo proceso kodekso (BPK) 21 straipsnio 4 dalį įtariamasis turi šias teises:

### **1. Žinoti, kuo jis įtariamasis.**

Įtariamasis turi teisę, kad jam suprantama kalba būtų skubiai ir nuodugnai pranešta apie jam pareikšto įtarimo pobūdį bei pagrindą.

Pranešime apie įtarimą, ikiteisminio tyrimo pareigūno, prokuroro nutarime ar ikiteisminio tyrimo teisėjo nutartyje pripažinti įtariamuoju turi būti nurodyta nusikalstama veika (padarymo vieta, laikas, kitos aplinkybės) ir baudžiamasis įstatymas, numatantis tą nusikalstamą veiką, taip pat išvardytos įtariamojo teisės.

Naujas pranešimas apie įtarimą turi būti įteiktas tik tuo atveju, kai keičiasi įtarimo turinys.

### **2. Nuo sulaikymo ar pirmosios apklausos momento turėti gynėją.**

Įtariamasis turi teisę gintis pats arba per pasirinktą gynėją. Ši teisė garantuojama nuo sulaikymo ar pirmosios apklausos momento.

Jeigu įtariamasis neturi pakankamai lėšų gynėjui atsilyginti, jis turi teisę nemokamai gauti teisinę pagalbą įstatymo, reglamentuojančio valstybės garantuojamos teisinės pagalbos teikimą, nustatyta tvarka.

Sulaikytas arba suimtas įtariamasis turi teisę matytis su gynėju be pašalinių asmenų. Laikino sulaikymo arba suėmimą vykdančiose įstaigose nustatytu darbo laiku vykstančių įtariamojo ir gynėjo susitikimų skaičius ir trukmė negali būti ribojami.

### **3. Gauti vertimą žodžiu ir raštu.**

Lietuvos Respublikoje baudžiamasis procesas vyksta valstybine lietuvių kalba.

Lietuvių kalbos nemokančiam įtariamajam užtikrinama teisė daryti pareiškimus, duoti parodymus ir paaiškinimus, paduoti prašymus ir skundus, kalbėti teisme gimtąja kalba arba kita kalba, kurią jis moka. Visais šiais atvejais, taip pat susipažindamas su bylos medžiaga įtariamasis turi teisę naudotis vertėjo paslaugomis BPK nustatyta tvarka.

Bylos dokumentai, kurie įtariamajam įteikiami įstatymų nustatyta tvarka, turi būti išversti į įtariamojo gimtąją kalbą arba į kitą kalbą, kurią jis moka.

### **4. Informuoti konsulines įstaigas ir vieną asmenį.**

Įtariamąjį sulaikius ar jam paskyrus suėmimą, jį sulaikęs ikiteisminio tyrimo pareigūnas ar prokuroras arba jam paskiriant suėmimą dalyvavęs prokuroras privalo apie tai pranešti paprastai vienam iš įtariamojo nurodytų šeimos narių ar artimųjų giminaičių. Jeigu įtariamasis jokio asmens nenurodo, tačiau pageidauja, kad apie sulaikymą ar suėmimą būtų pranešta, ikiteisminio tyrimo pareigūnas ar prokuroras savo nuožiūra privalo pranešti vienam iš įtariamojo šeimos narių ar artimųjų giminaičių, jei šį pavyksta nustatyti. Jei įtariamasis apie jo sulaikymą ar suėmimą nori informuoti kitą asmenį, kuris nėra šeimos narys arba artimasis giminaitis, ikiteisminio tyrimo pareigūnas ar prokuroras praneša apie tai tuo atveju, jei, ikiteisminio tyrimo pareigūno ar prokuroro manymu, tai nepakenks ikiteisminio tyrimo sėkmei.

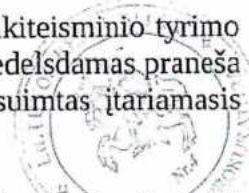
Ikiteisminio tyrimo pareigūnas ar prokuroras gali atsakyti pranešti, jei įtariamasis motyvuotai paaiškina, kad toks pranešimas gali pakenkti jo šeimos narių, artimųjų giminaičių ar kito asmens saugumui.

Įtariamajam turi būti sudaryta galimybė pačiam pranešti šeimos nariams ar artimiesiems giminaičiams apie sulaikymą ar suėmimo paskyrimą.

Sulaikius kitos valstybės pilietį ar jam paskyrus suėmimą, jį sulaikęs ikiteisminio tyrimo pareigūnas ar prokuroras arba jam paskiriant suėmimą dalyvavęs prokuroras nedelsdamas praneša Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerijai ir, jeigu sulaikytas arba suimtas įtariamasis pageidauja, – jo valstybės diplomatinei atstovybei ar konsulinei įstaigai.

### **5. Gauti skubią medicinos pagalbą.**

Įtariamojo laisvės ar judėjimo ribojimas neturi sukelti dirbtinių kliūčių bendra tvarka gauti



būtinąją medicinos pagalbą. Būtinoji medicinos pagalba teikiama neatsižvelgiant į įtariamojo pilietybę.

Būtinoji medicinos pagalba sulaikytam ar suimtam įtariamajam teikiama laikino sulaikymo ar suėmimą vykdančios įstaigos veiklą reglamentuojančių teisės aktų nustatyta tvarka.

**6. Žinoti maksimalų terminą, kiek valandų (dienų) gali būti apribojama jo laisvė iki bylos nagrinėjimo teisminėje institucijoje pradžios.**

Maksimalus laikino sulaikymo terminas yra 48 valandos. Šis terminas skaičiuojamas nuo asmens faktinio sulaikymo nusikalstamos veikos padarymo ar kitoje vietoje.

Maksimalus suėmimo terminas yra 18 mėnesių (jeigu įtariamasis nepilnametis, – 12 mėnesių). Iš karto suėmimo terminas gali būti paskirtas ir vėliau tęsiamas ne ilgesniam kaip 3 mėnesių laikotarpiui.

Suėmimo terminas perdavus bylą nagrinėti teismui nėra ribojamas.

**7. Duoti parodymus, tylėti ir (ar) atsisakyti duoti parodymus apie savo paties galimai padarytą nusikalstamą veiką.**

Duoti parodymus yra įtariamojo teisė, bet ne pareiga. Jeigu įtariamasis nusprendžia duoti parodymus, jis turi teisę neatsakyti į atskirus klausimus.

**8. Pateikti tyrimui reikšmingus dokumentus ir daiktus.**

Įtariamasis turi teisę ikiteisminio tyrimo pareigūnui, prokurorui arba teismui savo iniciatyva pateikti daiktus ir dokumentus, turinčius reikšmės nusikalstamai veikai tirti ir nagrinėti, arba BPK nustatytais pagrindais teikti prašymą ikiteisminio tyrimo pareigūnui ar prokurorui dėl tokių daiktų ir dokumentų išreikalavimo.

**9. Pateikti prašymus.**

Įtariamasis turi teisę ikiteisminio tyrimo pareigūnui, prokurorui ar ikiteisminio tyrimo teisėjui pateikti su ikiteisminiu tyrimu susijusius prašymus. Šie prašymai pagal kompetenciją nagrinėjami BPK ir kitų teisės aktų nustatyta tvarka ir terminais.

**10. Pareikšti nušalinimus.**

Įtariamasis turi teisę pareikšti nušalinimą ikiteisminio tyrimo pareigūnui, prokurorui, ikiteisminio tyrimo teisėjui, advokatui, advokato padėjėjui, vertėjui, ekspertui ir specialistui BPK nustatytais pagrindais ir tvarka.

Nušalinimas turi būti pareiškiamas ir motyvuojamas raštu.

Dėl vertėjo, eksperto ar specialisto nušalinimo nusprendžia ikiteisminį tyrimą atliekantis ikiteisminio tyrimo pareigūnas ar prokuroras. Dėl ikiteisminio tyrimo pareigūno nušalinimo nusprendžia prokuroras. Dėl prokuroro, advokato ir advokato padėjėjo nušalinimo nusprendžia ikiteisminio tyrimo teisėjas. Dėl ikiteisminio tyrimo teisėjo nušalinimo nusprendžia apylinkės teismo pirmininkas.

**11. Susipažinti su ikiteisminio tyrimo medžiaga.**

Įtariamasis ir jo gynėjas turi teisę ikiteisminio tyrimo metu bet kuriuo momentu susipažinti su ikiteisminio tyrimo duomenimis, išskyrus proceso dalyvių duomenis, saugomus atskirai nuo kitos ikiteisminio tyrimo medžiagos, taip pat susipažinimo metu daryti ikiteisminio tyrimo medžiagos kopijas ar išrašus.

Rašytinis prašymas susipažinti su ikiteisminio tyrimo medžiaga ar susipažinimo metu daryti ikiteisminio tyrimo medžiagos kopijas ar išrašus pateikiamas prokurorui. Prokuroras turi teisę neleisti susipažinti su visais ikiteisminio tyrimo duomenimis ar jų dalimi, taip pat neleisti daryti ikiteisminio tyrimo medžiagos kopijas ar išrašus, jei toks susipažinimas, prokuroro manymu, galėtų pakenkti ikiteisminio tyrimo sėkmei.

Prokuroras neturi teisės neleisti susipažinti su visais ikiteisminio tyrimo duomenimis, jei ikiteisminis tyrimas baigtas ir yra rašomas kaltinamasis aktas.

Jeigu įtariamasis yra suimtas, teisę susipažinti su ikiteisminio tyrimo duomenimis ir teisę daryti ikiteisminio tyrimo medžiagos kopijas ar išrašus turi jo gynėjas, o atsisakius gynėjo – įtariamasis.

Susipažinimo su ikiteisminio tyrimo medžiaga metu draudžiama daryti ikiteisminio

tyrimo medžiagos kopijas, kai duomenys yra apie nepilnamečius įtariamuosius ir nukentėjusiuosius; apie privatų proceso dalyvių gyvenimą; dėl nusikalstamų veikų žmogaus seksualinio apsisprendimo laisvei ir neliečiamumui; užfiksuoti proceso veiksmų protokoluose ir jų prieduose, kai informacija gauta panaudojus kriminalinės žvalgybos informacijos rinkimo būdus ir priemones Lietuvos Respublikos kriminalinės žvalgybos įstatymo ar atlikus slaptus ikiteisminio tyrimo veiksmus bei prokurorui pasinaudojus teise susipažinti su informacija BPK nustatyta tvarka; informacija, kuri sudaro valstybės, tarnybos, profesinę ar komercinę paslaptį. Šiuo atveju draudžiama daryti ir ikiteisminio tyrimo medžiagos išrašus.

**12. Apskūsti ikiteisminio tyrimo pareigūno, prokuroro ar ikiteisminio tyrimo teisėjo veiksmus ir sprendimus.**

Ikiteisminio tyrimo pareigūno proceso veiksmus ir nutarimus įtariamasis turi teisę apskūsti ikiteisminį tyrimą organizuojančiam ir jam vadovaujančiam prokurorui. Jei prokuroras atsisako patenkinti skundą, šis jo nutarimas gali būti skundžiamas aukštesniajam prokurorui, o aukštesniojo prokuroro sprendimas gali būti skundžiamas ikiteisminio tyrimo teisėjui.

Prokuroro proceso veiksmus ir nutarimus įtariamasis turi teisę apskūsti aukštesniajam prokurorui. Jei aukštesnysis prokuroras atsisako patenkinti skundą, šis jo nutarimas gali būti skundžiamas ikiteisminio tyrimo teisėjui.

Ikiteisminio tyrimo teisėjo atliekamus proceso veiksmus ir jo priimtas nutartis, išskyrus tas, kurios neskundžiamos, įtariamasis turi teisę apskūsti aukštesniajam teisėjui BPK nustatyta tvarka.



(назва установи, підрозділу)

**ПРОТОКОЛ ПРО РОЗ'ЯСНЕННЯ ПРАВ ПІДОЗРІВАНОМУ**

Дата	
Місце складання	
№ досудового слідства.	

Протокол склав	
	(посада, ім'я та прізвище)
Присутній перекладач	
	(мова перекладу, ім'я та прізвище)
Підозрюваний	
	(ім'я та прізвище)
Інші особи, що беруть участь	
	(ім'я та прізвище)
Підозрюваному були роз'яснені права, передбачені частиною 4 статті 21 Кримінально-процесуального кодексу Литовської Республіки. Підозрюваному було вручено додаток до протоколу про роз'яснення його прав литовською мовою (и мовою (ах))	
Права підозрюваного були мені роз'яснені, і я отримав додаток до протоколу.	
	(дата, підпис підозрюваного, ім'я та прізвище)
Перекладач	
	(ім'я та прізвище, підпис)
Права підозрюваного роз'яснив (ла)	
	(посада, ім'я та прізвище, підпис)
Примітка	
Інші особи, що беруть участь	
	(дата, ім'я та прізвище, підпис інших присутніх осіб)



**ДОДАТОК**  
**ДО ПРОТОКОЛУ РОЗ'ЯСНЕННЯ ПІДОЗРЮВАНОМУ ЙОГО ПРАВ**

Відповідно до частини 4 статті 21 Кримінально-процесуального кодексу (КПК) Литовської Республіки підозрюваний має наступні права:

**1. Знати, в чому він підозрюється.**

Підозрюваний має право в терміновому порядку отримати вичерпне повідомлення про характер і підставу пред'явленій йому підозри зрозумілою йому мовою.

У повідомленні про підозру, постанові посадової особи досудового розслідування або прокурора або у визначенні судді досудового розслідування про визнання особи підозрюваною має бути зазначено злочинне діяння (місце, час його вчинення та інші обставини) і кримінальний закон, що передбачає це злочинне діяння, а також перераховані права підозрюваного.

Нове повідомлення про підозру вручається тільки в разі зміни змісту підозри.

**2. Мати захисника з моменту затримання або першого допиту.**

Підозрюваний має право захищати себе самостійно або через обраного ним захисника. Це право гарантується з моменту затримання або першого допиту.

Якщо у підозрюваного недостатньо коштів для оплати послуг захисника, він має право безкоштовно отримати правову допомогу в порядку, встановленому законом, що регламентує надання гарантованої державою правової допомоги.

Підозрюваний після його затримання або взяття під варту має право мати побачення із захисником наодинці. Кількість і тривалість побачень підозрюваного з його захисником у встановлені години роботи установ, що забезпечують тимчасове затримання або утримання під вартою, не може обмежуватися.

**3. Отримати переклад в усній та письмовій формі.**

Кримінальне судочинство в Литовській Республіці ведеться державною литовською мовою.

Підозрюваному, який не володіє литовською мовою, забезпечується право робити заяви, давати свідчення і пояснення, подавати клопотання і приносити скарги, говорити в суді рідною мовою або іншою мовою, якою він володіє. У всіх зазначених випадках, а також при ознайомленні з матеріалами справи підозрюваний має право користуватися послугами перекладача в порядку, встановленому КПК.

Документи справи, які в установленому законодавством порядку вручаються підозрюваному, мають бути перекладені рідною мовою підозрюваного або іншою мовою, якою він володіє.

**4. Інформувати консульські установи та одну особу.**

Після затримання підозрюваного або застосування до нього взяття під варту особа, яка провадила його затримання – посадова особа досудового розслідування або прокурор або прокурор, який брав участь в обранні у його відношенні взяття під варту, зазвичай зобов'язаний повідомити про це одного із зазначених підозрюваним членів його сім'ї або його близьких родичів. Якщо підозрюваний не вкаже таку особу, але висловить бажання, щоб про її затримання або взяття під варту повідомили її сім'ю або близьких родичів, посадова особа досудового розслідування або прокурор на свій розсуд повідомляє одного з членів сім'ї або близьких родичів підозрюваного, якщо встановити таку особу йому вдається.

Якщо підозрюваний про своє затримання або взяття під варту бажає інформувати іншу особу, яка не є членом його сім'ї або його близьким родичем, посадова особа досудового розслідування або прокурор повідомляє про це в тому випадку якщо, на думку посадової особи досудового розслідування або прокурора, це не зашкодить успіху досудового розслідування.

Посадова особа досудового розслідування або прокурор може відмовити в повідомленні, якщо підозрюваний дасть мотивоване пояснення, чому таке повідомлення може загрожувати безпеці членів його сім'ї, його близьких родичів або іншої особи.

Підозрюваному повинна бути надана можливість самому повідомити членам своєї сім'ї або близьким родичам про своє затримання або обрання в його відношенні взяття під варту.

У разі затримання громадянина іноземної держави або застосування до такої особи взяття під варту особа, яка провадила його затримання – посадова особа досудового розслідування або прокурор або прокурор, який брав участь в обранні в його відношенні взяття під варту, негайно повідомляє про це Міністерство закордонних справ Литовської Республіки і за бажанням затриманого або укладеного під варту підозрюваного – дипломатичне представництво або консульську установу його держави.

**5. Отримати невідкладну медичну допомогу.**

Обмеження свободи або пересування підозрюваного не повинно чинити штучні перешкоди для отримання ним обов'язкової медичної допомоги в загальному порядку. Обов'язкова медична допомога надається незважаючи на громадянство підозрюваного.

Обов'язкова медична допомога затриманій або ув'язненій під варту особі надається в порядку, встановленому правовими актами, що регламентують діяльність установи, що забезпечує затримання або утримання під вартою.

**6. Знати, на який максимальний термін, тобто на скільки годин (днів), може бути обмежена його свобода до початку розгляду справи в судовому органі.**

Максимальний термін тимчасового затримання становить 48 годин. Обчислення зазначеного терміну починається з моменту фактичного затримання особи на місці вчинення злочинного діяння або в іншому місці.

Максимальний термін утримання під вартою становить 18 місяців (якщо підозрюваний є неповнолітнім – 12 місяців). Термін утримання під вартою не може перевищувати 3 місяців, згодом термін взяття під варту продовжується також на період не більше 3 місяців.

Термін утримання під вартою після передачі справи до суду не обмежується.

**7. Давати свідчення або мовчати.**

Дача свідчень є правом, але не обов'язком підозрюваного. Якщо підозрюваний вирішує давати свідчення, він має право не відповідати на окремі питання.

**8. Надавати документи та предмети, що мають значення для розслідування.**

Підозрюваний має право за власною ініціативою надавати посадовій особі досудового розслідування, прокурору або суду речі і документи, що мають значення для розслідування і розгляду злочинного діяння, або на передбачених КПК підставах подати посадовій особі досудового розслідування чи прокурору клопотання про витребування таких предметів або документів.

**9. Представляти клопотання.**

Підозрюваний має право представляти посадовій особі досудового розслідування, прокурору або суду клопотання, пов'язані з досудовим розслідуванням. Ці клопотання розглядаються відповідно до компетенції, в порядку і в терміни, передбачені КПК та іншими правовими актами.

**10. Заявляти відводи.**

Підозрюваний має право заявити відвід посадовій особі досудового розслідування, прокурору, судді досудового розслідування, адвокату, помічнику адвоката, перекладачеві, експерту та спеціалісту в порядку і на підставах, передбачених КПК.

Відвід повинен бути заявлений і мотивований в письмовій формі.

Питання про відвід перекладача, експерта або фахівця дозволяється посадовою особою, яка проводить досудове розслідування, або прокурором. Питання про відвід



посадової особи досудового розслідування дозволяється прокурором. Питання про відвід прокурора, адвоката і помічника адвоката дозволяється суддею досудового розслідування. Питання про відвід судді досудового розслідування дозволяється головою дільничного суду.

#### **11. Знайомитися з матеріалами досудового розслідування.**

Підозрюваний і його захисник мають право в будь-який момент досудового розслідування ознайомитися з даними досудового розслідування, за винятком даних учасників процесу, які зберігаються окремо від інших матеріалів досудового розслідування, і при ознайомленні з даними робити їх копії або виписки.

Письмове клопотання про ознайомлення з матеріалами досудового розслідування або виконання під час ознайомлення копій та виписок матеріалів досудового розслідування подається прокурору. Прокурор має право не дати дозволу на ознайомлення з усіма даними досудового розслідування або їх частиною, а також не дати дозволу на виконання копій і виписок матеріалів досудового розслідування, якщо таке ознайомлення, на думку прокурора, може зашкодити успіху досудового розслідування.

Прокурор не має права відмовити в дозволі на ознайомлення з усіма документами досудового розслідування, якщо досудове розслідування завершено і йде складання обвинувального акта.

Якщо підозрюваний утримується під вартою, правом ознайомлення з даними досудового розслідування і правом отримання копій або виписок матеріалів досудового розслідування володіє його захисник, а в разі відмови від захисника – сам підозрюваний.

При ознайомленні з матеріалами досудового розслідування забороняється робити копії матеріалів досудового розслідування, що містять дані про неповнолітніх підозрюваних і потерпілих, приватне життя учасників процесу, злочинні діяння проти статевої свободи і статевої недоторканності людини, а також копії даних, зафіксованих у протоколах процесуальних дій і додатках до них, якщо інформація отримана із застосуванням способів та інструментів збору інформації кримінальної розвідки в порядку, встановленому Законом Литовської Республіки «Про кримінальну розвідку» або КПК, і копії матеріалів досудового розслідування, які містять інформацію, що становить державну, службову, професійну або комерційну таємницю. В даному випадку також забороняється робити виписки з матеріалів досудового розслідування.

#### **12. Оскаржити дії та рішення посадової особи досудового розслідування, прокурора або судді досудового розслідування.**

Процесуальні дії та постанови посадової особи досудового розслідування підозрюваний має право оскаржити прокурору, який організовує досудове розслідування і керує ним. Якщо прокурор відмовляє в задоволенні скарги, його постанову про відмову може бути оскаржена вищестоящому прокурору, а рішення вищестоящого прокурора може бути оскаржене судді досудового розслідування.

Процесуальні дії та постанови прокурора підозрюваний має право оскаржити вищестоящому прокурору. Якщо вищестоящий прокурор відмовляє у задоволенні скарги, його постанову про відмову може бути оскаржена судді досудового розслідування.

Процесуальні дії та ухвали судді досудового розслідування, за винятком ухвал, що не підлягають оскарженню, підозрюваний має право оскаржити до вищестоящого суду в порядку, встановленому КПК.



**ПРИЛОЖЕНИЕ**  
**К ПРОТОКОЛУ РАЗЪЯСНЕНИЯ ПОДОЗРЕВАЕМОМУ ЕГО ПРАВ**

В соответствии с частью 4 статьи 21 Уголовно-процессуального кодекса (УПК) Литовской Республики подозреваемый имеет следующие права:

**1. Знать, в чем он подозревается.**

Подозреваемый вправе в срочном порядке получить исчерпывающее уведомление о характере и основании предъявленного ему подозрения на понятном ему языке.

В уведомлении о подозрении, постановлении должностного лица досудебного расследования или прокурора либо в определении судьи досудебного расследования о признании лица подозреваемым должно быть указано преступное деяние (место, время его совершения и прочие обстоятельства) и уголовный закон, предусматривающий это преступное деяние, а также перечислены права подозреваемого.

Новое уведомление о подозрении вручается только в случае изменения содержания подозрения.

**2. Иметь защитника с момента задержания или первого допроса.**

Подозреваемый вправе защищать себя самостоятельно или через выбранного им защитника. Это право гарантируется с момента задержания или первого допроса.

Если у подозреваемого недостаточно средств для оплаты услуг защитника, он вправе бесплатно получить правовую помощь в порядке, установленном законом, регламентирующим оказание гарантируемой государством правовой помощи.

Подозреваемый после его задержания или заключения под стражу вправе иметь свидания с защитником наедине. Количество и продолжительность свиданий подозреваемого с его защитником в установленные часы работы учреждений, обеспечивающих временное задержание или содержание под стражей, не может ограничиваться.

**3. Получить перевод в устной и письменной форме.**

Уголовное судопроизводство в Литовской Республике ведется на государственном литовском языке.

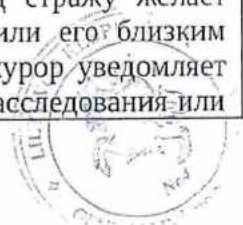
Подозреваемому, не владеющему литовским языком, обеспечивается право делать заявления, давать показания и объяснения, подавать ходатайства и приносить жалобы, говорить в суде на родном языке или на другом языке, которым он владеет. Во всех указанных случаях, а также при ознакомлении с материалами дела подозреваемый вправе пользоваться услугами переводчика в порядке, установленном УПК.

Документы дела, которые в установленном законодательством порядке вручаются подозреваемому, должны быть переведены на родной язык подозреваемого или другой язык, которым он владеет.

**4. Информировать консульские учреждения и одно лицо.**

После задержания подозреваемого или применения к нему заключения под стражу производившее его задержание лицо – должностное лицо досудебного расследования или прокурор либо прокурор, принимавший участие в избрании в его отношении заключения под стражу, обычно обязан уведомить об этом одного из указанных подозреваемым членов его семьи или его близких родственников. Если подозреваемый не укажет такое лицо, но выразит желание, чтобы о его задержании или заключении под стражу сообщили его семье или близким родственникам, должностное лицо досудебного расследования или прокурор по своему усмотрению уведомляет одного из членов семьи или близких родственников подозреваемого, если установить такое лицо ему удастся.

Если подозреваемый о своем задержании или заключении под стражу желает информировать другое лицо, которое не является членом его семьи или его близким родственником, должностное лицо досудебного расследования или прокурор уведомляет об этом в том случае если, по мнению должностного лица досудебного расследования или





прокурора, это не повредит успеху досудебного расследования.

Должностное лицо досудебного расследования или прокурор может отказать в уведомлении, если подозреваемый даст мотивированное объяснение, почему такое уведомление может угрожать безопасности членов его семьи, его близких родственников или другого лица.

Подозреваемому должна быть предоставлена возможность самому сообщить членам своей семьи или близким родственникам о своем задержании или избрании в его отношении заключения под стражу.

В случае задержания гражданина иностранного государства или применения к такому лицу заключения под стражу производившее его задержание лицо – должностное лицо досудебного расследования или прокурор либо прокурор, принимавший участие в избрании в его отношении заключения под стражу, незамедлительно уведомляет об этом Министерство иностранных дел Литовской Республики и по желанию задержанного или заключенного под стражу подозреваемого – дипломатическое представительство или консульское учреждение его государства.

#### **5. Получить неотложную медицинскую помощь.**

Ограничение свободы или передвижения подозреваемого не должно чинить искусственные препятствия для получения им обязательной медицинской помощи в общем порядке. Обязательная медицинская помощь оказывается невзирая на гражданство подозреваемого.

Обязательная медицинская помощь задержанному или заключенному под стражу лицу оказывается в порядке, установленном правовыми актами, регламентирующими деятельность учреждения, обеспечивающего задержание или содержание под стражей.

#### **6. Знать, на какой максимальный срок, т. е. на сколько часов (дней), может быть ограничена его свобода до начала рассмотрения дела в судебном органе.**

Максимальный срок временного задержания составляет 48 часов. Исчисление указанного срока начинается с момента фактического задержания лица на месте совершения преступного деяния или в другом месте.

Максимальный срок содержания под стражей составляет 18 месяцев (если подозреваемый является несовершеннолетним – 12 месяцев). Срок содержания под стражей не может превышать 3 месяцев, впоследствии срок заключения под стражу продлевается также на период не более 3 месяцев.

Срок содержания под стражей после передачи дела в суд не ограничивается.

#### **7. Давать показания, сохранять молчание и (или) отказаться давать показания о, возможно, им же самим совершенном преступном деянии.**

Дача показаний является правом, но не обязанностью подозреваемого. Если подозреваемый решает давать показания, он вправе не отвечать на отдельные вопросы.

#### **8. Предоставлять документы и предметы, имеющие значение для расследования.**

Подозреваемый вправе по собственной инициативе предоставлять должностному лицу досудебного расследования, прокурору или суду вещи и документы, имеющие значение для расследования и разбирательства преступного деяния, либо на предусмотренных УПК основаниях подать должностному лицу досудебного расследования или прокурору ходатайство об истребовании таких предметов или документов.

#### **9. Представлять ходатайства.**

Подозреваемый вправе представлять должностному лицу досудебного расследования, прокурору или суду ходатайства, связанные с досудебным расследованием. Настоящие ходатайства рассматриваются в соответствии с компетенцией, в порядке и в сроки, предусмотренные УПК и другими правовыми актами.

#### **10. Заявлять отводы.**



Подозреваемый вправе заявить отвод должностному лицу досудебного расследования, прокурору, судье досудебного расследования, адвокату, помощнику адвоката, переводчику, эксперту и специалисту в порядке и на основаниях, предусмотренных УПК.

Отвод должен быть заявлен и мотивирован в письменной форме.

Вопрос об отводе переводчика, эксперта или специалиста разрешается должностным лицом, проводящим досудебное расследование, или прокурором. Вопрос об отводе должностного лица досудебного расследования разрешается прокурором. Вопрос об отводе прокурора, адвоката и помощника адвоката разрешается судьей досудебного расследования. Вопрос об отводе судьи досудебного расследования разрешается председателем участкового суда.

#### **11. Знакомиться с материалами досудебного расследования.**

Подозреваемый и его защитник вправе в любой момент досудебного расследования ознакомиться с данными досудебного расследования, за исключением данных участников процесса, которые хранятся отдельно от остальных материалов досудебного расследования, и при ознакомлении с данными делать их копии или выписки.

Письменное ходатайство об ознакомлении с материалами досудебного расследования или выполнении во время ознакомления копий и выписок материалов досудебного расследования подается прокурору. Прокурор вправе не дать разрешения на ознакомление со всеми данными досудебного расследования или их частью, а также не дать разрешения на выполнение копий и выписок материалов досудебного расследования, если такое ознакомление, по мнению прокурора, может повредить успеху досудебного расследования.

Прокурор не вправе отказать в разрешении на ознакомление со всеми документами досудебного расследования, если досудебное расследование завершено и идет составление обвинительного акта.

Если подозреваемый содержится под стражей, правом ознакомления с данными досудебного расследования и правом получения копий или выписок материалов досудебного расследования обладает его защитник, а в случае отказа от защитника – сам подозреваемый.

При ознакомлении с материалами досудебного расследования запрещается делать копии материалов досудебного расследования, содержащих данные о несовершеннолетних подозреваемых и потерпевших, частной жизни участников процесса, преступных деяниях против половой свободы и половой неприкосновенности человека, а также копии данных, зафиксированных в протоколах процессуальных действий и приложениях к ним, если информация получена с применением способов и инструментов сбора информации криминальной разведки в порядке, установленном Законом Литовской Республики «О криминальной разведке» или УПК, и копии материалов досудебного расследования, которые содержат информацию, составляющую государственную, служебную, профессиональную или коммерческую тайну. В данном случае также запрещается делать выписки из материалов досудебного расследования.

#### **12. Обжаловать действия и решения должностного лица досудебного расследования, прокурора или судьи досудебного расследования.**

Процессуальные действия и постановления должностного лица досудебного расследования подозреваемый вправе обжаловать прокурору, который организует досудебное расследование и руководит им. Если прокурор отказывает в удовлетворении жалобы, его постановление об отказе может быть обжаловано вышестоящему прокурору, а решение вышестоящего прокурора может быть обжаловано судье досудебного расследования.

Процессуальные действия и постановления прокурора подозреваемый вправе обжаловать вышестоящему прокурору. Если вышестоящий прокурор отказывает в



удовлетворении жалобы, его постановление об отказе может быть обжаловано судьей досудебного расследования.

Процессуальные действия и определения судьи досудебного расследования, за исключением не подлежащих обжалованию определений, подозреваемый вправе обжаловать в вышестоящий суд в порядке, установленном УПК.



**ПАМ'ЯТКА**  
**про процесуальні права та обов'язки підозрюваного**  
**Мусієнка Павла Валерійовича, 23.01.1993 р.н.**  
*(прізвище, ім'я по батькові підозрюваного)*

**Конституція України**

**Стаття 28.** Кожен має право на повагу до його гідності.

Ніхто не може бути підданий катуванню, жорстокому, нелюдському або такому, що принижує його гідність, поводженню чи покаранню.

Жодна людина без її вільної згоди не може бути піддана медичним, науковим чи іншим досліддам.

**Стаття 29.** Кожна людина має право на свободу та особисту недоторканність.

Ніхто не може бути заарештований або триматися під вартою інакше як за вмотивованим рішенням суду і тільки на підставах та в порядку, встановлених законом.

У разі нагальної необхідності запобігти злочинів чи його перепинити уповноважені на те законом органи можуть застосувати тримання особи під вартою як тимчасовий запобіжний захід, обґрунтованість якого протягом сімдесяти двох годин має бути перевірена судом. Затримана особа негайно звільняється, якщо протягом сімдесяти двох годин з моменту затримання їй не вручено вмотивованого рішення суду про тримання під вартою.

Кожному заарештованому чи затриманому має бути невідкладно повідомлено про мотиви арешту чи затримання, роз'яснено його права та надано можливість з моменту затримання захищати себе особисто та користуватися правовою допомогою захисника.

Кожний затриманий має право у будь-який час оскаржити в суді своє затримання.

Про арешт або затримання людини має бути негайно повідомлено родичів заарештованого чи затриманого.

**Стаття 55.** Права і свободи людини і громадянина захищаються судом.

Кожному гарантується право на оскарження в суді рішень, дій чи бездіяльності органів державної влади, органів місцевого самоврядування, посадових і службових осіб.

Кожен має право звертатися за захистом своїх прав до Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини.

Кожен має право після використання всіх національних засобів правового захисту звертатися за захистом своїх прав і свобод до відповідних міжнародних судових установ чи до відповідних органів міжнародних організацій, членом або учасником яких є Україна.

Кожен має право будь-якими не забороненими законом засобами захищати свої права і свободи від порушень і протиправних посягань.

**Стаття 56.** Кожен має право на відшкодування за рахунок держави чи органів місцевого самоврядування матеріальної та моральної шкоди, завданої незаконними рішеннями, діями чи бездіяльністю органів державної влади, органів місцевого самоврядування, їх посадових і службових осіб при здійсненні ними своїх повноважень.

**Стаття 59.** Кожен має право на правову допомогу. У випадках, передбачених законом, ця допомога надається безоплатно. Кожен є вільним у виборі захисника своїх прав.

Для забезпечення права на захист від обвинувачення та надання правової допомоги при вирішенні справ у судах та інших державних органах в Україні діє адвокатура.

**Стаття 62.** Особа вважається невинуватою у вчиненні злочину і не може бути піддана кримінальному покаранню, доки її вину не буде доведено в законному порядку і встановлено обвинувальним вироком суду.

Ніхто не зобов'язаний доводити свою невинуватість у вчиненні злочину.

Обвинувачення не може ґрунтуватися на доказах, одержаних незаконним шляхом, а також на припущеннях. Усі сумніви щодо доведеності вини особи тлумачаться на її користь.

У разі скасування вироку суду як неправосудного держава відшкодовує матеріальну і моральну шкоду, завдану безпідставним засудженням.

**Стаття 63.** Особа не несе відповідальності за відмову давати показання або пояснення щодо себе, членів сім'ї чи близьких родичів, коло яких визначається законом.

Підозрюваний, обвинувачений чи підсудний має право на захист.

Засуджений користується всіма правами людини і громадянина, за винятком обмежень, які визначені законом і встановлені вироком суду.

### **Кримінальний процесуальний кодекс України**

#### **Стаття 42. Підозрюваний, обвинувачений**

1. Підозрюваним є особа, якій у порядку, передбаченому статтями 276-279 КПК України, повідомлено про підозру, або особа, яка затримана за підозрою у вчиненні кримінального правопорушення.

2. Обвинуваченим (підсудним) є особа, обвинувальний акт щодо якої переданий до суду в порядку, передбаченому статтею 291 КПК України.

#### **3. Підозрюваний, обвинувачений має право:**

1) знати, у вчиненні якого кримінального правопорушення його підозрюють, обвинувачують;

2) бути чітко і своєчасно повідомленим про свої права, передбачені КПК України, а також отримати їх роз'яснення;

3) на першу вимогу мати захисника і зустріч із ним незалежно від часу в робочі, вихідні, святкові, неробочі дні до першого допиту з дотриманням умов, що забезпечують конфіденційність спілкування, а також після першого допиту – зустрічі без обмеження в часі та кількості у робочі, вихідні, святкові, неробочі дні; на участь захисника у проведенні допиту та інших процесуальних діях; на відмову від захисника в будь-який момент кримінального провадження; на отримання правової допомоги захисника за рахунок держави у випадках, передбачених цим Кодексом та/або законом, що регулює надання безоплатної правової допомоги, в тому числі у зв'язку з відсутністю коштів для оплати такої допомоги;

4) не говорити нічого з приводу підозри проти нього, обвинувачення або у будь-який момент відмовитися відповідати на запитання;

5) давати пояснення, показання з приводу підозри, обвинувачення чи в будь-який момент відмовитися їх давати;

6) вимагати перевірки обґрунтованості затримання;

7) у разі затримання або застосування запобіжного заходу у вигляді тримання під вартою - на негайне повідомлення членів сім'ї, близьких родичів чи інших осіб про затримання і місце свого перебування згідно з положеннями статті 213 КПК України;

8) збирати і подавати слідчому, прокурору, слідчому судді докази;

9) брати участь у проведенні процесуальних дій;

10) під час проведення процесуальних дій ставити запитання, подавати свої зауваження та заперечення щодо порядку проведення дій, які заносяться до протоколу;

11) застосовувати з додержанням вимог КПК України технічні засоби при проведенні процесуальних дій, в яких він бере участь. Слідчий, прокурор, слідчий суддя, суд мають право заборонити застосування технічних засобів при проведенні окремої процесуальної дії чи на певній стадії кримінального провадження з метою нерозголошення відомостей, які містять таємницю, що охороняється законом, чи стосуються інтимного життя особи, про що виноситься (постановляється) вмотивована постанова (ухвала);

12) заявляти клопотання про проведення процесуальних дій, про забезпечення безпеки щодо себе, членів своєї сім'ї, близьких родичів, майна, житла тощо;

13) заявляти відводи;

14) ознайомлюватися з матеріалами досудового розслідування в порядку, передбаченому статтею 221 КПК України, та вимагати відкриття матеріалів згідно зі статтею 290 КПК України;

15) одержувати копії процесуальних документів та письмові повідомлення;

16) оскаржувати рішення, дії та бездіяльність слідчого, прокурора, слідчого судді в порядку, передбаченому КПК України;

17) вимагати відшкодування шкоди, завданої незаконними рішеннями, діями чи бездіяльністю органу, що здійснює оперативно-розшукову діяльність, досудове розслідування, прокуратури або суду, в порядку, визначеному законом, а також відновлення репутації, якщо підозра, обвинувачення не підтвердилися;

18) користуватися рідною мовою, отримувати копії процесуальних документів рідною або іншою мовою, якою він володіє, та в разі необхідності користуватися послугами перекладача за рахунок держави.

4. Обвинувачений також має право:

1) брати участь під час судового розгляду у допиті свідків обвинувачення або вимагати їхнього допиту, а також вимагати виклику і допиту свідків захисту на тих самих умовах, що й свідків обвинувачення;

2) збирати і подавати суду докази;

3) висловлювати в судовому засіданні свою думку щодо клопотань інших учасників судового провадження;

4) виступати в судових дебатах;

5) ознайомлюватися з журналом судового засідання та технічним записом судового процесу, які йому зобов'язані надати уповноважені працівники суду, і подавати щодо них свої зауваження;

6) оскаржувати в установленому КПК України порядку судові рішення та ініціювати їх перегляд, знати про подані на них апеляційні та касаційні скарги, заяви про їх перегляд, подавати на них заперечення.

5. Підозрюваний, обвинувачений мають також інші процесуальні права, передбачені КПК України.

6. Підозрюваний, обвинувачений, який є іноземцем і тримається під вартою, має право на зустріч з представником дипломатичної чи консульської установи своєї держави, яку йому зобов'язана забезпечити адміністрація місця ув'язнення.

**7. Підозрюваний, обвинувачений зобов'язаний:**

1) прибути за викликом до слідчого, прокурора, слідчого судді, суду, а в разі неможливості прибути за викликом у призначений строк - заздалегідь повідомити про це зазначених осіб;

2) виконувати обов'язки, покладені на нього рішенням про застосування заходів забезпечення кримінального провадження;

3) підкорятися законним вимогам та розпорядженням слідчого, прокурора, слідчого судді, суду.

8. Підозрюваному, обвинуваченому вручається пам'ятка про його процесуальні права та обов'язки одночасно з їх повідомленням особою, яка здійснює таке повідомлення.

### **Стаття 285. Загальні положення кримінального провадження під час звільнення особи від кримінальної відповідальності**

1. Особа звільняється від кримінальної відповідальності у випадках, передбачених законом України про кримінальну відповідальність.

2. Особі, яка підозрюється, обвинувачується у вчиненні кримінального правопорушення та щодо якої передбачена можливість звільнення від кримінальної відповідальності у разі здійснення передбачених законом України про кримінальну відповідальність дій, роз'яснюється право на таке звільнення.

3. Підозрюваному, обвинуваченому, який може бути звільнений від кримінальної відповідальності, повинно бути роз'яснено суть підозри чи обвинувачення, підставу звільнення від кримінальної відповідальності і право заперечувати проти закриття кримінального провадження з цієї підстави. У разі якщо підозрюваний чи обвинувачений, щодо якого передбачене звільнення від кримінальної відповідальності, заперечує проти цього, досудове розслідування та судове провадження проводяться в повному обсязі в загальному порядку.

### **Стаття 468. Угоди в кримінальному провадженні**

1. У кримінальному провадженні можуть бути укладені такі види угод:

- 1) угода про примирення між потерпілим та підозрюваним чи обвинуваченим;
- 2) угода між прокурором та підозрюваним чи обвинуваченим про визнання винуватості.

### **Стаття 469. Ініціювання та укладення угоди**

1. Угода про примирення може бути укладена за ініціативою потерпілого, підозрюваного або обвинуваченого. Домовленості стосовно угоди про примирення можуть проводитися самостійно потерпілим і підозрюваним чи обвинуваченим, захисником і представником або за допомогою іншої особи, погодженої сторонами кримінального провадження (крім слідчого, прокурора або судді).

2. Угода про визнання винуватості може бути укладена за ініціативою прокурора або підозрюваного чи обвинуваченого.

3. Угода про примирення між потерпілим та підозрюваним чи обвинуваченим може бути укладена у провадженні щодо кримінальних проступків, злочинів невеликої чи середньої тяжкості та у кримінальному провадженні у формі приватного обвинувачення.

4. Угода про визнання винуватості між прокурором та підозрюваним чи обвинуваченим може бути укладена у провадженні щодо кримінальних проступків, злочинів невеликої чи середньої тяжкості, тяжких злочинів, внаслідок яких шкода завдана лише державним чи суспільним інтересам. Укладення угоди про визнання винуватості у кримінальному провадженні, в якому бере участь потерпілий, не допускається.

5. Укладення угоди про примирення або про визнання винуватості може ініціюватися в будь-який момент після повідомлення особі про підозру до виходу суду до нарадчої кімнати для ухвалення вироку.

6. У разі недосягнення згоди щодо укладення угоди факт її ініціювання і твердження, що були зроблені з метою її досягнення, не можуть розглядатися як відмова від обвинувачення або як визнання своєї винуватості.

7. Слідчий, прокурор зобов'язані проінформувати підозрюваного та потерпілого про їхнє право на примирення, роз'яснити механізм його реалізації та не чинити перешкод в укладенні угоди про примирення.

8. У разі якщо кримінальне провадження здійснюється щодо кількох осіб, які підозрюються чи обвинувачуються у вчиненні одного або кількох кримінальних правопорушень, і згода щодо укладення угоди досягнута не з усіма підозрюваними чи обвинуваченими, угода може бути укладена з одним (кількома) з підозрюваних чи обвинувачених. Кримінальне провадження щодо особи (осіб), з якими досягнуто згоди, підлягає виділенню в окреме провадження.

У разі якщо в кримінальному провадженні беруть участь кілька потерпілих від одного кримінального правопорушення, угода може бути укладена та затверджена лише з усіма потерпілими.

У разі якщо в кримінальному провадженні беруть участь кілька потерпілих від різних кримінальних правопорушень, і згода щодо укладення угоди досягнута не з усіма потерпілими, угода може бути укладена з одним (кількома) з потерпілих. Кримінальне провадження щодо особи (осіб), яка досягла згоди, підлягає виділенню в окреме провадження.

#### **Стаття 471. Зміст угоди про примирення**

1. В угоді про примирення зазначаються її сторони, формулювання підозри чи обвинувачення та його правова кваліфікація із зазначенням статті (частини статті) закону України про кримінальну відповідальність, істотні для відповідного кримінального провадження обставини, розмір шкоди, завданої кримінальним правопорушенням, строк її відшкодування чи перелік дій, не пов'язаних з відшкодуванням шкоди, які підозрюваний чи обвинувачений зобов'язані вчинити на користь потерпілого, строк їх вчинення, узгоджене покарання та згода сторін на його призначення або на призначення покарання та звільнення від його відбування з випробуванням, наслідки укладення та затвердження угоди, передбачені статтею 473 цього Кодексу, наслідки невиконання угоди.

В угоді зазначається дата її укладення та вона скріплюється підписами сторін.

#### **Стаття 472. Зміст угоди про визнання винуватості**

1. В угоді про визнання винуватості зазначаються її сторони, формулювання підозри чи обвинувачення та його правова кваліфікація з зазначенням статті (частини статті) закону України про кримінальну відповідальність, істотні для відповідного кримінального провадження обставини, беззастережне визнання підозрюваним чи обвинуваченим своєї винуватості у вчиненні кримінального правопорушення, обов'язки підозрюваного чи обвинуваченого щодо співпраці у викритті кримінального правопорушення, вчиненого іншою особою (якщо відповідні домовленості мали місце), узгоджене покарання та згода підозрюваного, обвинуваченого на його призначення або на призначення покарання та звільнення від його відбування з випробуванням, наслідки укладення та затвердження угоди, передбачені статтею 473 цього Кодексу, наслідки невиконання угоди.

2. В угоді зазначається дата її укладення та вона скріплюється підписами сторін.

#### **Стаття 473. Наслідки укладення та затвердження угоди**

1. Наслідком укладення та затвердження угоди про примирення є:

1) для підозрюваного чи обвинуваченого - обмеження права оскарження вироку згідно з положеннями статей 394 і 424 цього Кодексу та відмова від здійснення прав, передбачених пунктом 1 частини четвертої статті 474 цього Кодексу;

2) для потерпілого - обмеження права оскарження вироку згідно з положеннями статей 394 і 424 цього Кодексу та позбавлення права вимагати в подальшому притягнення особи до кримінальної відповідальності за відповідне кримінальне правопорушення і змінювати розмір вимог про відшкодування шкоди.

2. Наслідком укладення та затвердження угоди про визнання винуватості для прокурора, підозрюваного чи обвинуваченого є обмеження їх права оскарження



вироку згідно з положеннями статей 394 та 424 цього Кодексу, а для підозрюваного чи обвинуваченого - також його відмова від здійснення прав, передбачених абзацами першим та четвертим пункту 1 частини четвертої статті 474 цього Кодексу.

### **Кримінальний кодекс України**

#### **Стаття 44. Правові підстави та порядок звільнення від кримінальної відповідальності**

1. Особа, яка вчинила злочин, звільняється від кримінальної відповідальності у випадках, передбачених цим Кодексом.

2. Звільнення від кримінальної відповідальності у випадках, передбачених цим Кодексом, здійснюються виключно судом. Порядок звільнення від кримінальної відповідальності встановлюється законом.

#### **Стаття 45. Звільнення від кримінальної відповідальності у зв'язку з дійовим каяттям**

Особа, яка вперше вчинила злочин невеликої тяжкості або необережний злочин середньої тяжкості, звільняється від кримінальної відповідальності, якщо вона після вчинення злочину щиро покалася, активно сприяла розкриттю злочину і повністю відшкодувала завдані нею збитки або усунула заподіяну шкоду.

#### **Стаття 46. Звільнення від кримінальної відповідальності у зв'язку з примиренням винного з потерпілим**

Особа, яка вперше вчинила злочин невеликої тяжкості або необережний злочин середньої тяжкості, звільняється від кримінальної відповідальності, якщо вона примирилася з потерпілим та відшкодувала завдані нею збитки або усунула заподіяну шкоду.

#### **Стаття 47. Звільнення від кримінальної відповідальності у зв'язку з передачею особи на поруки**

1. Особу, яка вперше вчинила злочин невеликої або середньої тяжкості та щиро покалася, може бути звільнено від кримінальної відповідальності з передачею її на поруки колективу підприємства, установи чи організації за їхнім клопотанням за умови, що вона протягом року з дня передачі її на поруки виправдає довіру колективу, не ухилятиметься від заходів виховного характеру та не порушуватиме громадського порядку.

2. У разі порушення умов передачі на поруки особа притягається до кримінальної відповідальності за вчинений нею злочин.

#### **Стаття 48. Звільнення від кримінальної відповідальності у зв'язку із зміною обстановки**

Особу, яка вперше вчинила злочин невеликої або середньої тяжкості, може бути звільнено від кримінальної відповідальності, якщо буде визнано, що на час кримінального провадження внаслідок зміни обстановки вчинене нею діяння втратило суспільну небезпечність або ця особа перестала бути суспільно небезпечною.

#### **Стаття 49. Звільнення від кримінальної відповідальності у зв'язку із закінченням строків давності**

1. Особа звільняється від кримінальної відповідальності, якщо з дня вчинення нею злочину і до дня набрання вироком законної сили минули такі строки:

1) два роки - у разі вчинення злочину невеликої тяжкості, за який передбачене покарання менш суворе, ніж обмеження волі;

2) три роки - у разі вчинення злочину невеликої тяжкості, за який передбачене покарання у виді обмеження або позбавлення волі;

3) п'ять років - у разі вчинення злочину середньої тяжкості;

4) десять років - у разі вчинення тяжкого злочину;

5) п'ятнадцять років - у разі вчинення особливо тяжкого злочину.

2. Перебіг давності зупиняється, якщо особа, що вчинила злочин, ухилилася від досудового слідства або суду. У цих випадках перебіг давності відновлюється з дня з'явлення особи із зізнанням або її затримання. У цьому разі особа звільняється від кримінальної відповідальності, якщо з часу вчинення злочину минуло п'ятнадцять років.

3. Перебіг давності переривається, якщо до закінчення зазначених у частинах першій та другій цієї статті строків особа вчинила новий злочин середньої тяжкості, тяжкий або особливо тяжкий злочин. Обчислення давності в цьому разі починається з дня вчинення нового злочину. При цьому строки давності обчислюються окремо за кожний злочин.

4. Питання про застосування давності до особи, що вчинила особливо тяжкий злочин, за який згідно із законом може бути призначено довічне позбавлення волі, вирішується судом. Якщо суд не визнає за можливе застосувати давність, довічне позбавлення волі не може бути призначено і замінюється позбавленням волі на певний строк.

5. Давність не застосовується у разі вчинення злочинів проти миру та безпеки людства, передбачених у статтях 437-439 і частині першій статті 442 цього Кодексу.

### **Стаття 387. Розголошення даних оперативно-розшукової діяльності, досудового розслідування**

1. Розголошення без дозволу прокурора, слідчого або особи, яка провадила оперативно-розшукову діяльність, даних оперативно-розшукової діяльності або досудового розслідування особою, попередженою в установленому законом порядку про обов'язок не розголошувати такі дані, -

карається штрафом від п'ятдесяти до ста неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або виправними роботами на строк до двох років.

2. Розголошення даних оперативно-розшукової діяльності, досудового розслідування, вчинене суддею, прокурором, слідчим, працівником оперативно-розшукового органу незалежно від того, чи приймала ця особа безпосередню участь в оперативно-розшуковій діяльності, досудовому розслідуванні, якщо розголошені дані ганьблять людину, принижують її честь і гідність, -

карається штрафом від ста до трьохсот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або виправними роботами на строк до двох років, або арештом на строк до шести місяців, з позбавленням права обіймати певні посади або займатися певною діяльністю на строк до трьох років.

**Процесуальні права та обов'язки підозрюваного мені повідомлені, роз'яснені та зрозумілі. Пам'ятку про процесуальні права та обов'язки підозрюваного отримав «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. в «\_\_» год. «\_\_» хв.**

**Підозрюваний:**

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(підпис підозрюваного) (прізвище та ініціали)

**Захисник:**

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(підпис захисника) (прізвище та ініціали)

Пам'ятку вручив:

**Старший слідчий 3 відділу 3 управління  
досудового розслідування  
Головного слідчого управління  
Служби безпеки України  
капітан юстиції**



**Роман ТЕРЕХОВИЧ**

## ПАМ'ЯТКА

о процессуальных правах и обязанностях подозреваемого

Мусиенка Павла Валерьевича, 23.01.1993 г.р.

(фамилия, имя, отчество подозреваемого)

### Конституция Украины

**Статья 28.** Каждый имеет право на уважение его достоинства.

Никто не может быть подвергнут пыткам, жестокому, бесчеловечному или унижающему его достоинство обращению или наказанию.

Ни один человек без его свободного согласия не может быть подвергнут медицинским, научным или другим опытам.

**Статья 29.** Каждый человек имеет право на свободу и личную неприкосновенность.

Никто не может быть арестован или содержаться под стражей иначе как по мотивированному решению суда и только на основаниях и в порядке, установленных законом.

В случае необходимости предотвратить преступления или его прекратить уполномоченные законом органы могут применить содержание лица под стражей как временную меру пресечения, обоснованность которой в течение семидесяти двух часов должна быть проверена судом. Задержанное лицо немедленно освобождается, если в течение семидесяти двух часов с момента задержания ему не вручено мотивированное решение суда о содержании под стражей.

Каждому арестованному или задержанному должно быть безотлагательно уведомлено о мотивах ареста или задержания, разъяснено его права и предоставлена возможность с момента задержания защищать себя лично и пользоваться правовой помощью защитника.

Каждый задержанный вправе в любое время обжаловать в суде свое задержание.

Об аресте или задержании человека должно быть немедленно сообщено родственникам арестованного или задержанного.

**Статья 55.** Права и свободы человека и гражданина защищаются судом.

Каждому гарантируется право на обжалование в суде решений, действий или бездействия органов государственной власти, органов местного самоуправления, должностных и должностных лиц.

Каждый имеет право обращаться за защитой своих прав в Уполномоченный Верховной Рады Украины по правам человека.

Каждый имеет право после использования всех национальных средств правовой защиты обращаться за защитой своих прав и свобод в соответствующие международные судебные учреждения или соответствующие органы международных организаций, членом или участником которых является Украина.

Каждый имеет право какими-либо не запрещенными законом средствами защищать свои права и свободы от нарушений и противоправных посягательств.

**Статья 56.** Каждый имеет право на возмещение за счет государства или органов местного самоуправления материального и морального вреда,

Переклад виконано правильно.

Переклала  Радіонова Н.В.

Перевод выполнен правильно.

Перевела  Радіонова Н.В.

причиненного незаконными <sup>2</sup> решениями, действиями или бездействием органов государственной власти, органов местного самоуправления, их должностных и должностных лиц при осуществлении ими своих полномочий.

**Статья 59.** Каждый имеет право на правовую помощь. В случаях, предусмотренных законом, эта помощь предоставляется бесплатно. Каждый свободен в выборе защитника своих прав.

Для обеспечения права на защиту от обвинения и предоставления правовой помощи при решении дел в судах и других государственных органах действует адвокатура.

**Статья 62.** Лицо считается невиновным в совершении преступления и не может быть подвергнуто уголовному наказанию, пока его вина не будет доказана в законном порядке и установлена обвинительным приговором суда.

Никто не обязан доказывать свою невиновность в совершении преступления.

Обвинение не может основываться на доказательствах, полученных незаконным путем, а также на предположениях. Все сомнения в доказанности вины лица толкуются в его пользу.

В случае отмены приговора суда как неправосудного государство возмещает материальный и моральный ущерб, причиненный безосновательным осуждением.

**Статья 63.** Лицо не несет ответственности за отказ давать показания или объяснения относительно себя, членов семьи или близких родственников, круг которых определяется законом.

Подозреваемый, обвиняемый или подсудимый имеет право на защиту.

Осужденный пользуется всеми правами человека и гражданина, за исключением ограничений, определенных законом и установленных приговором суда.

## Уголовный процессуальный кодекс Украины

### Статья 42. Подозреваемый, обвиняемый

1. Подозреваемым является лицо, которому в порядке, предусмотренном статьями 276-279 УПК Украины, уведомлено о подозрении, или лицо, задержанное по подозрению в совершении уголовного правонарушения.

2. Обвиняемым (подсудимым) является лицо, обвинительный акт в отношении которого передан в суд в порядке, предусмотренном статьей 291 УПК УКРАИНЫ.

3. Подозреваемый, обвиняемый имеет право:

1) знать, в совершении какого уголовного правонарушения его подозревают, обвиняют;

2) быть четко и своевременно уведомленным о своих правах, предусмотренных УПК УКРАИНЫ, а также получить их разъяснение;

3) по первому требованию иметь защитника и встречу с ним независимо от времени в рабочие, выходные, праздничные, нерабочие дни до первого

*Переклад виконано правильно.*

Переклала  Радіонова Н.В.

*Перевод выполнен правильно.*

Перевела  Радіонова Н.В.

допроса с соблюдением условий, <sup>3</sup> обеспечивающих конфиденциальность общения, а также после первого допроса – встречи без ограничения по времени и количеству в рабочие, выходные, праздничные, нерабочие дни; участие защитника в проведении допроса и других процессуальных действиях; на отказ от защитника в хоть какой момент уголовного производства; на получение правовой помощи защитника за счет государства в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом и/или законом, регулирующим предоставление безвозмездной правовой помощи, в том числе в связи с отсутствием средств для оплаты такой помощи;

4) не говорить ничего по поводу подозрения против него, обвинения или в любой момент отказаться отвечать на вопросы;

5) давать объяснения, показания по поводу подозрения, обвинения или в любой момент отказаться их давать;

6) требовать проверки обоснованности задержания;

7) в случае задержания или применения меры пресечения в виде содержания под стражей - на немедленное уведомление членов семьи, близких родственников или других лиц о задержании и месте своего пребывания в соответствии с положениями статьи 213 УПК УКРАИНЫ;

8) собирать и представлять следователю, прокурору, следователю судьи доказательства;

9) участвовать в проведении процессуальных действий;

10) во время проведения процессуальных действий задавать вопросы, подавать свои замечания и возражения относительно порядка проведения действий, которые заносятся в протокол;

11) применять с соблюдением требований УПК Украины технические средства при проведении процессуальных действий, в которых он участвует. Следователь, прокурор, следственный судья, суд вправе запретить применение технических средств при проведении отдельного процессуального действия или на определенной стадии уголовного производства с целью неразглашения сведений, содержащих охраняемую законом тайну, касающихся интимной жизни лица, о чем выносятся (постановляется) мотивированное постановление (определение);

12) заявлять ходатайство о проведении процессуальных действий, об обеспечении безопасности для себя, членов своей семьи, близких родственников, имущества, жилья и т.п.;

13) заявлять отводы;

14) ознакомляться с материалами досудебного расследования в порядке, предусмотренном статьей 221 УПК УКРАИНЫ, и требовать открытия материалов согласно статье 290 УПК УКРАИНЫ;

15) получать копии процессуальных документов и письменные уведомления;

16) обжаловать решения, действия и бездействие следователя, прокурора, следователя судьи порядке, предусмотренном УПК Украины;

17) требовать возмещения вреда, причиненного незаконными решениями, действиями или бездействием органа, осуществляющего оперативно-

*Переклад виконано правильно.*

Переклала  Радіонова Н.В.

*Перевод выполнен правильно.*

Перевела  Радионова Н.В.

розыскную деятельность, <sup>4</sup> досудебное расследование, прокуратуры или суда, в порядке, определенном законом, а также восстановление репутации, если подозрение, обвинения не подтвердились;

18) пользоваться родным языком, получать копии процессуальных документов на родном или другом языке, которым он владеет, и при необходимости пользоваться услугами переводчика за счет государства.

4. Обвиняемый также имеет право:

1) участвовать во время судебного разбирательства в допросе свидетелей обвинения или требовать их допроса, а также требовать вызова и допроса свидетелей защиты на тех же условиях, что и свидетелей обвинения;

2) собирать и представлять суду доказательства;

3) высказывать в судебном заседании свое мнение о ходатайствах других участников судебного производства;

4) выступать в судебных прениях;

5) ознакомиться с журналом судебного заседания и технической записью судебного процесса, которые ему обязаны предоставить уполномоченные работники суда, и подавать к ним свои замечания;

6) обжаловать в установленном УПК Украины порядке судебные решения и инициировать их пересмотр, знать о поданных на них апелляционных и кассационных жалобах, заявлениях об их пересмотре, подавать на них возражения.

5. Подозреваемый, обвиняемый имеют и другие процессуальные права, предусмотренные УПК УКРАИНЫ.

6. Подозреваемый, обвиняемый, который является иностранцем и содержится под стражей, имеет право на встречу с представителем дипломатического или консульского учреждения своего государства, которое ему обязано обеспечить администрация места заключения.

7. Подозреваемый, обвиняемый обязан:

1) прибыть по вызову к следователю, прокурору, следователю судьи, суду, а в случае невозможности прибыть по вызову в назначенный срок – заранее сообщить об этом указанным лицам;

2) исполнять обязанности, возложенные на него решением о применении мер обеспечения уголовного производства;

3) подчиняться законным требованиям и распоряжениям следователя, прокурора, следователя судьи, суда.

8. Подозреваемому, обвиняемому вручается памятник о его процессуальных правах и обязанностях одновременно с их уведомлением лицом, осуществляющим такое уведомление.

Статья 285. Общие положения уголовного производства при освобождении лица от уголовной ответственности

1. Лицо освобождается от уголовной ответственности в случаях, предусмотренных законом о уголовной ответственности.

2. Подозреваемому лицу обвиняется в совершении уголовного правонарушения и в отношении которого предусмотрена возможность освобождения от уголовной ответственности в случае осуществления

*Переклад виконано правильно.*

*Переклала*  *Радионова Н.В.*

*Перевод выполнен правильно.*

*Перевела*  *Радионова Н.В.*

предусмотренных законом Украины <sup>5</sup> об уголовной ответственности действий, разъясняется право на такое увольнение.

3. Подозреваемому, обвиняемому, который может быть освобожден от уголовной ответственности, должно быть разъяснено суть подозрения или обвинения, основание освобождения от уголовной ответственности и право возражать против закрытия уголовного производства по этому основанию. В случае если подозреваемый или обвиняемый, в отношении которого предусмотрено освобождение от уголовной ответственности, возражает против этого, досудебное расследование и судебное производство проводятся в полном объеме в общем порядке.

**Статья 468.** Соглашения по уголовному производству

1. В уголовном производстве могут быть заключены следующие виды сделок:

- 1) соглашение о примирении между потерпевшим и подозреваемым или обвиняемым;
- 2) соглашение между прокурором и подозреваемым или обвиняемым о признании виновности.

**Статья 469.** Инициирование и заключение соглашения

1. Соглашение о примирении может быть заключено по инициативе потерпевшего, подозреваемого или обвиняемого. Договоренности по соглашению о примирении могут проводиться самостоятельно потерпевшим и подозреваемым или обвиняемым, защитником и представителем или с помощью другого лица, согласованного сторонами уголовного производства (кроме следователя, прокурора или судьи).


2. Соглашение о признании виновности может быть заключено по инициативе прокурора или подозреваемого или обвиняемого.

3. Соглашение о примирении между потерпевшим и подозреваемым или обвиняемым может быть заключено в производстве по уголовным проступкам, преступлениям небольшой или средней тяжести и в уголовном производстве в форме частного обвинения.

4. Соглашение о признании виновности между прокурором и подозреваемым или обвиняемым может быть заключено в производстве по уголовным проступкам, преступлениям небольшой или средней тяжести, тяжким преступлениям, в результате которых вред причинен только государственным или общественным интересам. Заключение соглашения о признании виновности в уголовном производстве, в котором участвует потерпевший, не допускается.

5. Заключение соглашения о примирении или о признании виновности может инициироваться в любой момент после уведомления лица о подозрении к выходу суда в совещательную комнату для вынесения приговора.

6. В случае недостижения соглашения о заключении соглашения факт его инициирования и утверждения, которые были сделаны с целью его достижения, не могут рассматриваться как отказ от обвинения или признания своей виновности.

Переклад виконано правильно.  
Переклала  Радіонова Н.В.

Перевод выполнен правильно.  
Перевела  Радионова Н.В.

7. Следователь, прокурор<sup>6</sup> обязаны проинформировать подозреваемого и потерпевшего об их праве на примирение, разъяснить механизм его реализации и не препятствовать заключению соглашения о примирении.

8. В случае если уголовное производство осуществляется в отношении нескольких лиц, подозреваемых или обвиняемых в совершении одного или нескольких уголовных правонарушений, и согласие по заключению соглашения достигнуто не со всеми подозреваемыми или обвиняемыми, соглашение может быть заключено с одним (несколькими) из подозреваемых или обвиняемых. Уголовное производство в отношении лица (лиц), с которым достигнуто согласие, подлежит выделению в отдельное производство.

В случае если в уголовном производстве принимают участие несколько потерпевших от одного уголовного правонарушения, соглашение может быть заключено и утверждено только со всеми потерпевшими.

В случае если в уголовном производстве принимают участие несколько потерпевших от различных уголовных правонарушений, и согласие по заключению соглашения достигнуто не со всеми потерпевшими, соглашение может быть заключено с одним (несколькими) из потерпевших. Уголовное производство в отношении лица (лиц), достигшего согласия, подлежит выделению в отдельное производство.

#### **Статья 471. Содержание соглашения о примирении**

1. В соглашении о примирении указываются его стороны, формулирование подозрения или обвинения и его правовая квалификация с указанием статьи (части статьи) закона Украины об уголовной ответственности, существенные для соответствующего уголовного производства обстоятельства, размер ущерба, причиненного уголовным правонарушением, срок его возмещения или перечень действий, не связанных с возмещением вреда, которые подозреваемый или обвиняемый обязаны совершить в пользу потерпевшего, срок их совершения, согласованное наказание и согласие сторон на его назначение или назначение наказания и освобождение от его отбывания с испытанием, последствия заключения и утверждения сделки, предусмотренные статьей 473 настоящего Кодекса, последствия невыполнения сделки.

В соглашении указывается дата его заключения и скрепляется подписями сторон.

#### **Статья 472. Содержание соглашения о признании виновности**

1. В соглашении о признании виновности указываются ее стороны, формулирование подозрения или обвинения и его правовая квалификация с указанием статьи (части статьи) закона Украины об уголовной ответственности, существенные для соответствующего уголовного производства обстоятельства, безоговорочное признание подозреваемым или обвиняемым своей виновности в совершении, обязанности подозреваемого или обвиняемого о сотрудничестве в разоблачении уголовного правонарушения, совершенного другим лицом (если соответствующие договоренности имели место), согласованное наказание и согласие подозреваемого, обвиняемого на его назначение или назначение

*Переклад виконано правильно.*

Переклала  Радіонова Н.В.

*Перевод выполнен правильно.*

Перевела  Радіонова Н.В.



наказания и освобождение от его <sup>7</sup> отбывания с испытанием, утверждение соглашения, предусмотренные статьей 473 настоящего Кодекса, последствия невыполнения соглашения.

2. В соглашении указывается дата его заключения и скрепляется подписями сторон.

**Статья 473.** Последствия заключения и одобрения соглашения

1. Следствием заключения и утверждения соглашения о примирении являются:

1) для подозреваемого или обвиняемого – ограничение права обжалования приговора в соответствии с положениями статей 394 и 424 настоящего Кодекса и отказ от осуществления прав, предусмотренных пунктом 1 части четвертой статьи 474 настоящего Кодекса;

2) для потерпевшего – ограничение права обжалования приговора в соответствии с положениями статей 394 и 424 настоящего Кодекса и лишение права требовать в дальнейшем привлечения лица к уголовной ответственности за соответствующее уголовное правонарушение и изменять размер требований о возмещении вреда.

2. Следствием заключения и утверждения соглашения о признании виновности для прокурора, подозреваемого или обвиняемого является ограничение их права обжалования приговора в соответствии с положениями статей 394 и 424 настоящего Кодекса, а для подозреваемого или обвиняемого также его отказ от осуществления прав, предусмотренных абзацами первым пункта 1 части четвертой статьи 474 настоящего Кодекса.

Уголовный кодекс Украины

**Статья 44.** Правовые основания и порядок освобождения от уголовной ответственности

1. Лицо, совершившее преступление, освобождается от уголовной ответственности в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом.

2. Освобождение от уголовной ответственности в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом, производится исключительно судом. Порядок освобождения от уголовной ответственности устанавливается законом.

**Статья 45.** Освобождение от уголовной ответственности в связи с действующим раскаянием

Лицо, впервые совершившее преступление небольшой тяжести или неосторожное преступление средней тяжести, освобождается от уголовной ответственности, если оно после совершения преступления искренне покаялось, активно способствовало раскрытию преступления и полностью возместило причиненный им ущерб или устранило причиненный ущерб.

**Статья 46.** Освобождение от уголовной ответственности в связи с примирением виновного с потерпевшим

Лицо, впервые совершившее преступление небольшой тяжести или неосторожное преступление средней тяжести, освобождается от уголовной

Переклад виконано правильно.  
Переклала  Радіонова Н.В.

Перевод выполнен правильно.  
Перевела  Радионова Н.В.

ответственности, если оно <sup>8</sup> примирилось с потерпевшим и возместило причиненный им ущерб или устранило причиненный ущерб.

**Статья 47.** Освобождение от уголовной ответственности в связи с передачей лица в поруки

1. Лицо, которое впервые совершило преступление небольшой или средней тяжести и искренне покаялось, может быть освобождено от уголовной ответственности с передачей его на поруки коллективу предприятия, учреждения или организации по их ходатайству при условии, что оно в течение года со дня передачи его на поруки оправдает доверие коллектива, не будет уклоняться от мер воспитательного характера и не нарушать общественный порядок.

2. В случае нарушения условий передачи на поруки лицо привлекается к уголовной ответственности за совершенное им преступление.

**Статья 48.** Освобождение от уголовной ответственности в связи с изменением обстановки

Лицо, впервые совершившее преступление небольшой или средней тяжести, может быть освобождено от уголовной ответственности, если будет признано, что на время уголовного производства вследствие изменения обстановки совершенное им деяние потеряло общественную опасность или это лицо перестало быть общественно опасным.

**Статья 49.** Освобождение от уголовной ответственности в связи с истечением сроков давности

1. Лицо освобождается от уголовной ответственности, если со дня совершения им преступления и до дня вступления приговора в законную силу прошли следующие сроки:

- 1) два года – в случае совершения преступления небольшой тяжести, за которое предусмотрено наказание менее строго, чем ограничение свободы;
- 2) три года – в случае совершения преступления небольшой тяжести, за которое предусмотрено наказание в виде ограничения или лишения свободы;
- 3) пять лет – в случае совершения преступления средней тяжести;
- 4) десять лет – в случае совершения тяжкого преступления;
- 5) пятнадцать лет – в случае совершения особо тяжкого преступления.

2. Течение давности останавливается, если лицо, совершившее преступление, уклонилось от досудебного следствия или суда. В этих случаях течение давности восстанавливается со дня появления лица с признанием или его задержания. В этом случае лицо освобождается от уголовной ответственности, если с момента совершения преступления прошло пятнадцать лет.

3. Течение давности прерывается, если до истечения указанных в частях первой и второй настоящей статьи сроков лицо совершило новое преступление средней тяжести, тяжкое или особо тяжкое преступление. Исчисление давности в этом случае начинается со дня совершения нового преступления. При этом сроки давности исчисляются отдельно за каждое преступление.

4. Вопрос о применении давности к лицу, совершившему особо тяжкое преступление, за которое по закону может быть назначено пожизненное

Переклад виконано правильно.  
Переклала  Радіонова Н.В.

Перевод выполнен правильно.  
Перевела  Радіонова Н.В.

лишение свободы, решается судом. <sup>9</sup> Если суд не признает возможное применение давности, пожизненное лишение свободы не может быть назначено и заменяется лишением свободы на определенный срок.

5. Давность не применяется при совершении преступлений против мира и безопасности человечества, предусмотренных в статьях 437-439 и части первой статьи 442 настоящего Кодекса.

**Статья 387.** Разглашение данных оперативно-розыскной деятельности, досудебного расследования

1. Разглашение без разрешения прокурора, следователя или лица, осуществлявшего оперативно-розыскную деятельность, данных оперативно-розыскной деятельности или досудебного расследования лицом, предупрежденным в установленном законом порядке об обязанности не разглашать такие данные, -

карается штрафом от пятидесяти до ста не облагаемых налогом минимумов доходов граждан или исправительными работами на срок до двух лет.

2. Разглашение данных оперативно-розыскной деятельности, досудебного расследования, совершенное судьей, прокурором, следователем, работником оперативно-розыскного органа независимо от того, принимало ли это лицо непосредственное участие в оперативно-розыскной деятельности, досудебном расследовании, если разглашенные данные порочат человека, унижают ее честь и достоинство, -

карается штрафом от ста до трехсот не облагаемых налогом минимумов доходов граждан или исправительными работами сроком до двух лет, или арестом сроком до шести месяцев, с лишением права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью сроком до трех лет.

**Процессуальные права и обязанности подозреваемого сообщены мне, разъяснены и понятны. Памятка о процессуальных правах и обязанностях подозреваемого получил «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. в «\_\_» час. «\_\_» мин.**

**Подозреваемый:**

\_\_\_\_\_  
(подпись подозреваемого) (фамилия и инициалы)

**Защитник:**

\_\_\_\_\_  
(подпись защитника) (фамилия и инициалы)

Памятку вручил:

**Старший следователь 3 отдела 3 управления  
досудебного расследования  
Главного следственного управления  
Службы безопасности Украины  
капитан юстиции**



**Роман ТЕРЕХОВИЧ**

Переклад виконано правильно.  
Переклала  Радіонова Н.В.

Перевод выполнен правильно.  
Перевела  Радіонова Н.В.